

К81.Чеч-Ингуш

И 78

И. В. Давидов

КРАТКИЙ
РУССКО-ЧЕЧЕНО-ИНГУШСКИЙ
СЛОВАРЬ-СПРАВОЧНИК
ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИХ
ТЕРМИНОВ

КОНТРОЛЬНЫЙ ЛИСТОК
СРОКОВ ВОЗВРАТА

КНИГА ДОЛЖНА БЫТЬ
ВОЗВРАЩЕНА НЕ ПОЗЖЕ
УКАЗАННОГО СРОКА

Колич. пред. выдач.

56602

H. S. S. S.

И. Арсиз

ЧЕЧЕНО-ИНГУШСКИЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ИНСТИТУТ ИСТОРИИ, ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

КРАТКИЙ
РУССКО-ЧЕЧЕНО-ИНГУШСКИЙ
СЛОВАРЬ-СПРАВОЧНИК
ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИХ
ТЕРМИНОВ

56602

Национальная библиотека
Республики Ингушетия
Архивный фонд
Огирева Н.
10 марта 1961

ЧЕЧЕНО-ИНГУШСКОЕ КНИЖНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ГРОЗНЫЙ — 1961

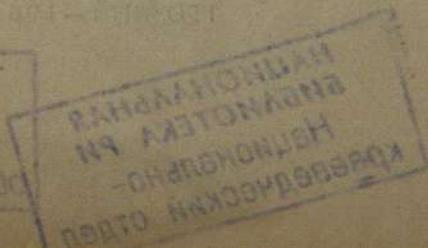
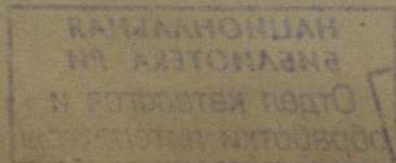
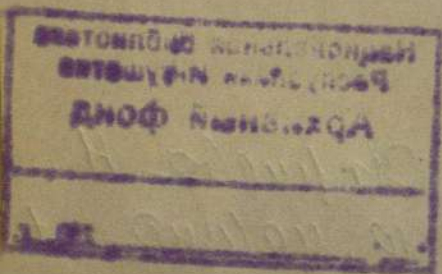
НАЦИОНАЛЬНАЯ
БИБЛИОТЕКА РИ
Национально-
краеведческий отдел

НАЦИОНАЛЬНАЯ
БИБЛИОТЕКА РИ
Отдел каталогов и
обработки литературы

4С (Чеч)

Составитель ЧОКАЕВ К. З.

Ингушский текст
составил ОЗДОВЕВ И. А.



Н. В. Дрозд

ПРЕДИСЛОВИЕ

Чечено-Ингушская письменность является детищем Великого Октября. За годы Советской власти под руководством партийных органов работниками науки и культуры Чечено-Ингушетии проделана большая и плодотворная работа по созданию и развитию чечено-ингушской письменности и литературы.

Процесс развития культуры и языков чеченского и ингушского народов проходит под благотворным влиянием русской культуры и русского языка. Это влияние — закономерное и исключительно прогрессивное в жизни наших народов.

Сегодня мы являемся свидетелями того, что русский язык стал вторым родным языком многих чечено-ингушских семей. Редко можно найти чеченца или ингуша, не умеющего изъясняться на русском языке.

Особенно быстро идет проникновение в наши языки из русского языка общественно-политической, технической и прочей терминологии. Это вызывается бурным развитием социалистической экономики, техники и культуры, усилением интернациональных связей в нашей многонациональной совет-

ской Родине. Нет сомнения, что этот процесс обогащения наших родных языков новыми терминами путем заимствования из русского языка и через него из других языков еще более усиленно идет в период развернутого строительства коммунистического общества в нашей стране. А это значит, что в перспективе развития советского общества роль русского языка как языка межнационального общения, дальнейшего развития и сближения братских народов СССР и их культур еще более возрастает. Надо считать бесспорным то, что новые термины, необходимые для передачи в чеченском и ингушском языках новых понятий и представлений, вызываемых бурным развитием нашей экономической и культурной жизни и не могущих быть выраженными средствами лексического фонда родных языков, должны быть заимствованы из русского языка. При этом, если новый термин русского языка является заимствованным из других языков, то мы должны, по возможности, сохранить его русскую транскрипцию.

Именно этот принцип подсказывается жизненным опытом развития родных языков чечено-ингушского народа за прошлый период. Наша задача заключается в том, чтобы изучить этот положительный опыт и всячески поддерживать и развивать дальше тенденции, способствующие сближению народов нашей республики и их национальных культур.

В настоящий краткий русско-чечено-ингушский

словарь включены наиболее употребительные, в основном общественно-политические термины и отдельные словосочетания.

Справочник предназначен для авторов и переводчиков общественно-политической и художественной литературы, работников редакций газет и радио, редакторов книжного издательства, педагогов, научных работников и широкого круга интеллигенции. Он может служить ориентиром в тех случаях, когда возникнет вопрос о возможности и необходимости перевода на родные языки того или иного термина. Словарь не ограничивает свободу перевода отдельных терминов описательным путем, если переводчик сочтет это нужным в целях популярного изложения переводимого текста.

При переводе отдельных терминов на чеченский и ингушский языки почти во всех случаях сохранены термины, получившие право гражданства в нашей письменной литературе.

Словарь одобрен терминологической комиссией при Чечено-Ингушском научно-исследовательском институте истории, языка и литературы. Написание слов на чеченском и ингушском языках приведено в соответствии с действующей орфографией родных языков.

При составлении словаря была поставлена цель — по возможности сблизить между собой терминологию чеченского и ингушского языков. Термины, уже бытующие длительный период в практике двух литературных языков, пришлось сохранить без изменения.

Анне Антон?!.

Данный краткий словарь-справочник является первым опытом. Он не претендует на полноту охвата всех общественно-политических терминов, существующих в наших языках.

Институт с благодарностью примет все критические замечания и пожелания и учтет их при последующем издании терминологических словарей.

Словарь составлен научным сотрудником института К. З. Чокаевым, ингушский текст составлен сотрудником Оздоевым И. А.

Чечено-Ингушский научно-исследовательский институт истории, языка и литературы.

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ СЛОВАРЕМ

1. Алфавитный порядок соблюден в русском тексте.

2. Тексты расположены следующим образом: первыми идут термины на русском, вторыми — на чеченском и третьими — на ингушском языках.

Например: **адат** ладат *д, д*; лаьдал *д, д*.

жанр жанр *й, й*; жанр *й, й*.

3. Элементы *в, й, б, д*, располагаемые после чечено-ингушских эквивалентов, являются показателями грамматических классов.

А

абазі́нец абазо *в, й, б*; абазо *в, й, б*.

абба́т аббат *в, б*; аббат *в, б*.

абза́ц абзац *й, й*; абзац *й, й*.

абоне́мент абонемент *й, й*; абонемент *й, й*.

абоне́нт абонент *в, й, б*; абонент *в, й, б*.

або́рт аборт *й, й*, осталла *д, д*; аборт *й, й* остда-
лар *д, д*.

абсолюти́зм абсолютизм *й*; абсолютизм *й*.

абсолю́тная и́стина абсолютни истина *д*; абсолютни
истина *д*.

абстра́кция абстракци *й*; абстракци *й*.

абха́зец абхазо *в, й, б*; абхаз *в, б*.

аванга́рд авангард *й*; авангард *й*.

авáнс аванс *й, й*; аванс *д, д*.

авантю́ра авантюра *й*; авантюра *й*.

авантюри́зм авантюризм *й*; авантюризм *й*.

авантюри́ст авантюрист *в, й, б*; авантюрист *в, б*.

ава́рец жлайхо *в, й, б*; селе *в, б*.

авиáция авиаци *й*; авиаци *й*.

Австра́лийский Сою́з Австралийски Союз *й*; Австра-
лийски Союз *й*.

а́втор автор *в, й, б*; автор *в, й, б*.

автоматиза́ция автоматизаци *й*; автоматизаци *й*.

автоно́мия автономи *й*; автономи *й*.

автоно́мист автономист *в, й, б*; автономист *в, й, б*.

автоно́мная о́бласть автономни область *й, й*; автономни область *й, й*.

Автоно́мная Соове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (АССР) Автономни Советски Социалистически Республика (АССР) *й, й*; Автономни Советски Социалистически Республика (АССР) *й, й*.

авторите́т авторитет *й*, сийлалла *д*; авторитет *й, й*.

аге́нт агент *в, й, б*; агент *в, й, б*.

аге́нтство агентство *й*; агентство *й*.

агенту́ра агентура *й*; агентура *й*.

агита́ция агитаци *й*; агитаци *й*.

агита́тор агитатор *в, й, б*; агитатор *в, й, б*.

аги́т-ма́ссовая рабо́та агит-массови болх *б, б*; агит-массови болх *б, д*.

агностици́зм агностицизм *й*; агностицизм *й*.

агно́стик агностик *в, й, б*; агностик *в, й, б*.

агра́рная рефо́рма аграрни реформа *й, й*; аграрни реформа *й, й*.

агрега́т агрегат *й, й*; агрегат *й, й*.

агрессия́ агресси *й*; агресси *й*.

агрессор агрессор *в, й, б*; агрессор *в, й, б*.

агроно́м агроном *в, й, б*; агроном *в, й, б*.

агроно́мия агрономи *й*; агрономи *й*.

агроте́хника агротехника *й*; агротехника *й*.

агроте́хник агротехник *в, й, б*; агротехник *в, й, б*.

адат ладат *д, д*; лаьдал *д, д*.

адвокат адвокат *в, й, б*; адвокат *в, й, б*.

адвокатура адвокатура *й*; адвокатура *й*.

аджарец аджаро *в, й, б*; аджаро *в, б*. (Гугарети ушдте)

администратор администратор *в, й, б*; администратор *в, й, б*.

администрация администрации *й*; администрации *й, й*.

адрес адрес *д, д*; адрес *д, д*.

адресат адресхо *в, й, б*; адресат *в, й, б*.

адьюнкт адьюнкт *в, й, б*; адьюнкт *в, й, б*.

адьютант адьютант *в, й, б*; адьютант *в, й, б*.

адыгеец адыге *в, й, б*; адыге *в, б*.

азербайджанец азербайджан *в, б*; азербайджан *в, й, б*.

академик академик *в, й, б*; академик *в, й, б*.

академия академи *й, й*; академи *й, й*.

Академия наук СССР СССР-н Илманийн Академи *й*; СССР Илман Академи *й*.

акробат пелхьо *в, й, б*; пелхья *д, д*.

акт акт *д, д*; акт *й, й*.

актив актив *й*, жигархой *б*; актив *й*.

активист активист *в, й, б*, жигархо *в, й, б*; активист *в, й, б*.

активное избирательное право активни харжаман бакьо *й, й*; активни харжама бокьо *й, й*.

актуальность актуальность *й*; актуальность *й*.

акушер акушер *в, б*; акушер *в, б*.

акушерка акушерка *й, б*; акушерка *й, б*.

акционерное общество акционерни юкъяралла *й, й*; акционерни общество *й, й*.

акционер акционер *в, й, б*; акционер *в, й, б*.

акция акци *й, й*; акци *й, й*.

- а́лгебра алгебра *й*; алгебра *й*.
алиме́нты алименташ *й*; алименташ *д*.
алкого́лизм алкоголизм *й*; алкоголизм *й*.
алкого́лик алкоголик *в, й, б*; алкоголик *в, й, б*.
алкого́ль алкоголь *й, й*; алкоголь *й, й*.
альма́нах альманах *й, й*; альманах *д, д*.
альте́рнатива альтернатива *й, й*; альтернатива *й, й*.
Аме́рика Америка *й*; Америка *й*.
америка́нец америкахо *в, й, б*; американец *в, б*.
амни́стия амнисти *й, й*; амнисти *й, й*.
ана́рхизм анархизм *й*; анархизм *й*.
ана́рхия анархи *й*; анархи *й*.
ана́рхист анархист *в, й, б*; анархист *в, й, б*.
ана́рхо-синдика́лизм анархо-синдикализм *й*; анархо-синдикализм *й*.
анато́мия анатоми *й*; анатоми *й*.
англича́нин англичанин *в, й, б*; англичан *в, б*.
А́нглия Англи (Ингалса-пачхьалкх) *й*; Англи *й*.
анне́ксия аннекси *й, й*; аннекси *й, й*.
анса́мбль ансамбль *й, й*; ансамбль *й, й*.
антаго́низм антагонизм *й* (хьокъя); антагонизм *й*.
антаго́нист антагонист *в, й, б*; антагонист *в, й, б*.
Анта́нта Антанта *й*; Антанта *й*.
антирелигио́зная пропаганда диннадухьал пропаганда *й*; диндухьалара пропаганда *й*.
антисеми́тизм антисемитизм *й*; антисемитизм *й*.
а́ншлюс аншлюс *й*; аншлюс *й*.

- аппара́т** аппарат *й, й*; аппарат *й, й*.
аппара́ту́ра аппаратура *й*; аппаратура *й*.
апе́лляция апелляции *й, й*; апелляции *й, й*.
апо́литичность аполитичность (политикана юбстах хилар) *д*; аполитичность *й*.
апо́логёт апологет *в, й, б*; апологет *в, й, б*.
апо́логия аполוגи *й*; аполוגи *й*.
ара́б Iaърби *в, й, б*; Iaрбе *в, й, б*.
аракч́еевщина аракч́еевщина *й*; аракч́еевщина *й*.
аристо́кратия аристократи *й*; аристократи *й*.
армя́нин эрмало *в, й, б*; эрмало *в, б*.
артё́ль артель *й, й*; артель *й, й*.
артилле́рист артиллерист *в, й, б*; артиллерист *в, й, б*.
артилле́рия артиллерии *й*; артиллерии *й*.
архе́блог археолог *в, й, б*; археолог *в, й, б*.
археоло́гия археологи *й*; археологи *й*.
архи́в архив *й*; архив *й*.
архива́риус архивариус *в, й, б*; архивариус *в, й, б*.
архиви́ст архивист *в, й, б*; архивист *в, й, б*.
архиере́й архиерей *в, б*; архиерей *в, б*.
архиепи́скоп архиепископ *в, б*; архиепископ *в, б*.
архимандри́т архимандрит *в, б*; архимандрит *в, б*.
архите́ктор архитектор *в, й, б*; архитектор *в, й, б*.
архитекту́ра архитектура *й*; архитектура *й*.
аскетиз́м аскетизм *й*; аскетизм *й*.
аске́т аскет *в, й, б*; аскет *в, й, б*.
аспе́кт аспект *й*; аспект *й*.
асса́мблея ассамблей *й*; ассамблей *й*.
ассо́циация ассоциаци *й*; ассоциаци *й, й*.
атеи́зм атеизм *й*; атеизм *й*.
атеи́ст атеист (делазхо) *в, й, б*; атеист *в, й, б*.

атмосфе́ра атмосфера *й*, *хлаваъ* *д*; атмосфера *й*.

а́том атом *й*, *й*; атом *й*, *й*.

а́томоход атомоход *д*, *д* (атомцалеларг); атомоход *д*, *д*.

атташе́ атташе *й*; атташе *й*.

? **аттеста́т** аттестат *д*, *д*; аттестат *д*, *д*.

? **аудиен́ция** аудиенци *й*; аудиенци *й*.

? **аутодафе́** аутодафе *й*; аутодафе *й*.

? **афе́ра** афера *й*; афера *й*.

? **афе́рист** аферист *в*, *й*, *б*; аферист *в*, *б*.

? **африка́нец** африканец *в*, *й*, *б*; африканец *в*, *б*.

? **аэродро́м** аэродром *й*, *й*; аэродром *й*, *й*.

? **аэропо́рт** аэропорт *й*, *й*; аэропорт *й*, *й*.

Б

? **ба́за** база *й*, *й*; база *й*, *й*.

? **ба́зис** базис *й*, *й*; базис *й*, *й*.

? **ба́й** бай *в*, *б*; бай *в*, *б*.

? **бакале́йщик** баккхаллелориг (хо) *в*, *й*, *б*; бакалей-
щик *в*, *й*, *б*.

? **бакале́я** баккхал *й*; бакалей *й*.

? **бактерио́лог** бактериолог *в*, *й*, *б*; бактериолог *в*, *й*, *б*.

? **бала́нс** баланс *й*, *й*; баланс *й*, *й*.

? **бале́т** балет *й*, *й*; балет *й*, *й*.

? **ба́лл** балл *й*; балл *й*.

? **баллоти́ровка** баллотировка *й*, *й*; баллотировка *й*, *й*.

ording ? **ба́нда** банда *й*, *й*; банда *й*, *й*.

? **бандеро́ль** бандероль *й*, *й*; бандероль *й*, *й*.

- ? бандит бандит *в, й, б*; бандит *в, й, б*.
 ? бандитизм бандитизм *й*; бандитизм *й*.
банк банк *й, й*; банк *й, й*.
банкёт банкет *й, й*; банкет *й, й*.
банкёр банкир *в, й, б*; банкир *в, й, б*.
банкнот банкнот *й, й*; банкнот *й, й*.
банкрот банкрот *й, й*; банкрот *й, й*.
банкротство банкроталла *д*; банкротал *й*.
баптист баптист *в, й, б*; баптист *в, й, б*.
баржа баржа *й, й*; баржа *й, й*.
барон барон *в, б*; барон *в, б*.
 ? баррикада баррикада *й, й*; баррикада *й, й*.
 ? барщина барщина *й, й*; барщина *й, й*.
 ? басмач басмач *в, й, б*; басмач *в, б*.
 ? басмачество басмачалла *д, д*; басмачал *д*.
 ? батрак батрак, ялхо *в, й, б*; батрак *в, б*.
 ? бдительность революционная революционни само
 и; революционни фел (сомал) *й*.
безбожник делаххо *в, й, б*; даьлаххо *в, й, б* (даьла
 воацар) *миллаф*.
безработица белхазалла *й, й*; белхазал *й, й*.
безработный белхазхо *в, й, б*; болхбоацар *в, й, б*.
беллетрист беллетрист *в, й, б*; беллетрист *в, й, б*.
беллетристика беллетристика *й*; беллетристика *й*.
бензин бензин *д, д*; бензин *д, д*.
бетон бетон *й, й*; бетон *й, й*.
библиограф библиограф *в, й, б*; библиограф *в, й, б*.
библиография библиографи *й*; библиографи *й*.
 ? библиотека библиотека *й, й*; библиотека *й, й*.
 ? библиотекарь библиотекарь *в, й, б*; библиотекарь
в, й, б.

Гелетхидеи ?

Гелетхидеи ?

Гелетхидеи ?

См. стр. 59.

би́блия библи *й, й*; библи *д, д*.

би́знес бизнес *й, й*; бизнес *й, й*.

бизнесме́н бизнесмен *в, й, б*; бизнесмен *в, й, б*.

биле́т билет *д, д*; билет *д, д*.

био́граф биограф *й, й*; биограф *й, й*.

био́лог биолог *в, й, б*; биолог *в, й, б*.

биоло́гия биологи *й, й*; биологи *й*.

биомеха́ника биомеханика *й*; биомеханика *й*.

биофи́зика биофизика *й*; биофизика *д*,

биохи́мия биохими *й*; биохими *д*.

би́ржа биржа *й, й*; биржа *й, й*.

бино́кль турмал *й, й*; турмал *й, й*.

блинда́ж блиндаж *й, й*; блиндаж *й, й*.

блицкриг блицкриг *й, й*; блицкриг *й, й*.

блок блок *й, й*; блок *й, й*.

блока́да блокада *й, й*; блокада *й, й*.

блокга́уз блокгауз *й, й*; блокгауз *й, й*.

блок коммуни́стов и беспартийных коммунистийн,
партехь боцчийн блок *й, й*; коммунистийи, пар-
те боацарийи блок *й, й*.

блокнóт блокнот *й, й*; блокнот *д, д*.

богáтство хьал *д, д*; влоахал *й, й*.

боёц тлемало, тлемахо *в, й, б*; тлемахо *в, й, б*.

бой тлом *б, б*; тлом *б, б*.

бокс бокс *й, й*; бокс *й, й*.

боксёр боксёр *в, й, б*; боксёр *в, й, б*.

боксит боксит *й, й*; боксит *й, й*.

большеви́зм большевизм *й*; большевизм *й*.

большеви́к большевик *в, й, б*; большевик *в, й, б*.

бонапарти́зм бонапартизм *й*; бонапартизм *й*.

борьба́ кыйсам *б, б*; кьовсам *б, б*.

Ступ

ботáник ботаник *в, й б*; ботаник *в, й, б*.
 ботáника ботаника *й*; ботаника *й*.
 брак марелла, зудаялор *д, д*; маърел, сагйоалаяр *д, д*.
 брак сакхат *д, д*; дерт *д, д*, брак *й, й*; брак *й, й*,
 бракодел бракиййриг, бракъярхо *в, й, б*; бракодел
в, й, б.
 браковщйк браковщик *й, й*; браковщик *й, й*.
 бра́унинг браунинг *й, й*; браунинг *й, й*.
 брига́да бригада *й, й*; бригада *й, й*.
 бригади́р бригадир *в, й, б*; бригадир *в, й, б*.
 бритáнский тред-юнион британски тред-юнион *й*;
британски тред-юнион *й*.
 броня борза *д, д*; броня *д, д*.
 бруцеллэз бруцеллэз *й*; бруцеллез *д*.
 буддйзм буддизм *й*; буддизм *й*.
 букинйст букинист *в, й, б*; букинист *в, й, б*.
 бульва́р бульвар *й, й*; бульвар *й, й*.
 бульдо́зер бульдозер *й, й*; бульдозер *й, й*.
 бульдозери́ст бульдозерист *в, й, б*; бульдозерист *в, б*.
 бургомй́стр бургомистр *в, й, б*; бургомистр *в, й, б*.
 буржуа́ буржуа *в, й, б*; буржуа *в, й, б*.
 буржуази́я буржуази *й*; буржуази *й*.
 бухга́лтер бухгалтер *в, й, б*; бухгалтер *в, й, б*.
 бухгалте́рия бухгалтерии *й, й*; бухгалтерии *й, й*.
 бюдже́т бюджет *й*; бюджет *й*.
 бюлле́тъ бюллетень *й, й*; бюллетень *й, й*.
 бюро́ бюро *й, й*; бюро *й, й*.
 бюрократ́ бюрократ *в, й, б*; бюрократ *в, й, б*.
 бюрократи́зм бюрократизм *й*; бюрократизм *й*.
 бюрократи́я бюрократии *й, й*; бюрократии *й, й*.
 бюст бюст *й, й*; бюст *й, й*.

56602

В

ва́ловая проду́кция валови продукци *й, й*; валови
продукци *й, й*.

валю́та валюта *й, й*; валюта *й, й*.

ва́мпир убар *д, д*; гла́рбаш *й, й*.

ва́ндалізм вандализм *й*; вандализм *й*.

ва́рвар варвар *в, й, б*; варвар *в, й, б*.

ва́рварізм варваризм *й*; варваризм *й*.

ва́рварство варварство *й*; варварство *й*.

ва́ріа́нт вариант *й, й*; вариант *й, й*.

ва́ріа́ція вариаци *й, й*; вариаци *й, й*.

ва́сса́л вассал *в, й, б*; вассал *в, й, б*.

ва́сса́льний дого́во́р вассальни договор *д, д*; вас-
сальни договор *й, й*.

ва́терпа́с ватерпас *й, й*; ватерпас *й, й*.

ва́тика́н ватикан *й*; ватикан *в, б*.

ва́хми́стр вахмистр *в, й, б*; вахмистр *в, б*.

ва́хта вахта *й*; ха, гла́рол *д, д*; вахта *й*.

вахте́р вахтёр *в, й, б*; вахтёр *в, й, б*.

вве́де́ние довзийтар *д, д*; довзийтар *д, д*.

ве́домость ведомость *й, й*; ведомость *д, д*.

ве́домство ведомство *й*; ведомство *й, й*.

ве́к блешо *д, д*; блаъ шу *д, д*.

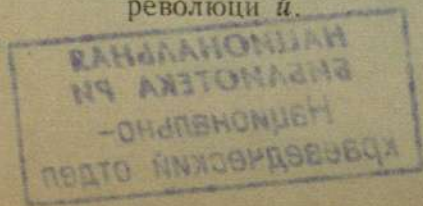
ве́ксель вексель *д, д*; вексель *д, д*.

Ве́ликая О́ктя́брьская социалисти́ческая револю́ция

Езийра О́ктя́брьски социалистиче́ски револю́ци

й; Сийлахь-Йоккха О́ктя́брьски социалистиче́ски

револю́ци *й*.



вели́кая держа́ва коьрта пачхьалкх *й, й*; керттера
паччахьалкхе *й, й*.

вельмо́жа вельможа *в, б*; вельможа *в, б*.

вентиля́ция вентиляци *й, й*; вентиляци *й, й*

вентиля́тор вентилятор *й, й*. вентилятор *й, й*.

вербо́вка вербовка *й, й*; вербовка *й, й*.

верите́льная гра́мота тешаман грамота *й, й*; тешама
грамота *й, й*.

верма́хт вермахт *й*; вермахт *й*.

вероиспове́дание динлелор *д, д*, динахтешар *д*; ди-
лелабар *д*.

вертолёт вертолёт *й, й*; вертолёт *й, й*.

Верхо́вный Совет СССР СССР-н Лакхара Совет *й*;
СССР Лакхера Совет *й*.

Верхо́вный Суд СССР СССР-н Лакхара Суд *й*;
СССР Лакхера Суд *й*.

Вест-Индия Вест-Инди *й*; Вест-Инди *й*.

ветера́н ветеран *в, й, б*; ветеран *в, й, б*.

ветерина́р ветеринар, хьайбанийн лор *в, й, б*; хьай-
бай лор *в, й, б*.

ветерина́рия ветеринари *й*, хьайбаний лоьралла *д*;
ветеринари, хьайбай лорал *д, й*.

ве́то вето *й*; вето *й*. *(примечание)*

вече́р синкьерам *б, б*, суьйре *й, й*; вече́р *й, й*,
сакьердам *б, б*.

ве́чность даималла *й*; даимал *й*.

взаимоотноше́ние юкьяметтиг *й, й*; юкьяметтиг *й, й*.

взя́тка взятка *й, й*, кхаъ *б, б*, кхаъ-кхалор *й, й*;
кхаъ *б, д*.

взя́точник взяткаоьцург, кхаъоьцург, кхаъэцархо
в, й, б; кхаъэцар *в, б*.

- вѣза виза *й, й*; виза *й, й*.
влияніе влияни *й, й*, латкъам, тохам *б, б*; влияний, *й*.
ВЛКСМ (Всесоюзный Лѣнинский Коммунистический Союз Молодёжи) ВЛКСМ (Ерригсоюзан Кегийрхойн Ленински Коммунистически Союз) *й*; ВЛКСМ (Ерригсоюза кегирхой Ленински Коммунистически Союз) *й*.
внеочередной (съезд) роґлехъ йоцу, роґлаза (съезд) *й, й*; арґлах йоаца (съезд) *й, й*.
вниманіе тидам *б, б*; зем *б, б*.
внутрипартийная демократія партичовъхара демократи *й*; парте чура демократи *й*.
внутрисоюзная демократія союзачуъра демократи *й*; союза чура демократи *й*.
водород водород *й*; водород *й*.
воевода воевода *в, й, б*; воевода *в, б*.
военком военком *в, й, б*; военком *в, й, б*.
военкомат военкомат *й, и*; военкомат *й, й*.
вождь тхъамда, баъчча *в, й, б*; тхъамада, баъчча *в, б*.
воздух хло, хлаваъ *д*; фо *д*.
воин бѣахо *в, й, б*; бѣахо *в, й, б*.
войско бѣо *б, б*; бѣу *б, д*.
волокита таъжгенаш, язораши *й, й*; глурт *б, б*, вололокита *б, б*.
волокитчик таъжгенча *в, й, б*; глурт лелор *в, й, б*.
волюнтаризм волюнтаризм *й*; волюнтаризм *й*.
вопрос хаттар, глуллакх *д, д*; хаттар *д, д*.
воспитаніе кхиор, ламош-кхиор *д*; кхиэвар *д*.
воспитанник кхеташ-кхиархо *в, б*; кхувр (кхевешвар *в, б*), *в, б*.
воспитатель кхиорхо *в, б*; кхевер *в, б*.

воспитательница кхиорхо *й, б*; кхевер *й, б*.

воспроизводство *й*; воспроизводство *й*.

восстание глаттам *б, б*; глоттам *б, б*, восстание *й, й*.

Всекитайская федерация профсоюзов Эрригкитайн профсоюзин федераци *й, й*; Эрригкитайски профсоюзни федераци *й*.

Всемирная федерация демократической молодежи Дерригдуьненан демократически кегийрхойн федераци *й*; Дерригдунен демократически кагирхой федераци *й*.

Всемирная федерация научных работников Дерригдуьненан Илманан белхахойн федераци *й*; Дерригдунен Илман болхлой федераци *й*.

Всемирная федерация профсоюзов (ВФП) Профсоюзин дерригдуьненан федераци *й*; Дерригдунен профсоюзни федераци *й*.

Всемирный совет мира Машаран дерригдуьненан совет *й*; Дерригдунен машара совет *й*.

Всеобщая конфедерация труда Массераюкъяра кынхьегаман конфедераци *й*; Массане юкъяра кяхьегаман конфедераци *й*.

всеобщая стачка массераюкъяра стачка *й, й*; массане юкъяра стачка *й, й*.

всеобщее избирательное право массераюкъяра харжаман бокъо *й*; массане юкъяра хоржама бокъо *й*.

Всесоюзное общество по распространению политических и научных знаний Эрригсоюзан Илманан а, политически а хаарш дласадаржоран юкъяралла *й*; Эрригсоюза Илман а, политически а ховраш дладаржора общество *й*.

? **всеобщий закон капиталистического накопления** капиталистически lalоран юкъяра закон ∂ ; мас-
сане юкъяра капиталистически loадара закон ∂ .
вторая мировая война дуьненан шолгла tlom б; ду-
нен шоллагла tlom б.

Второй интернационал Шолгла интернационал й;
Шоллагла интернационал й.

? **вульгарный материализм** вульгарни материализм й;
вульгарни материализм й.

**ВЦСПС (Всесоюзный Центральный Совет Профес-
сиональных Союзов)** ВЦСПС (Ерригсоюзан Про-
фессиональни Союзийн Центральни Совет) й;
ВЦСПС (Ерригсоюза Профессиональни Союзий
Центральни Совет) й.

? **вывод** вывод й, й, долу маына ∂ , ∂ ; доала маан,
(∂ , ∂) вывод (й, й).

? **выговор** выговор ∂ , ∂ , барттохар, бежкбаккхар ∂ , ∂ ;
выговор й, й, бежк баккхар ∂ .

? **выставка** выставка й, й, гайтам б, б; выставка й, й.

? **высшая школа** лакхара школа й, й; лакхера школа
й, й.

Г

газават газот ∂ ; gloзот ∂ .

газета газета ∂ , ∂ ; газета ∂ , ∂ .

газификация газификаци й, й; газификаци й, й.

галерея галерей й, й; галерей й, й.

гангстер гангстер в, й, б; гангстер в, й, б.

Василий отравлен ? (см. с. 61)

гара́ж гараж *й, й*; гараж *й, й*.
 гарнизо́н гарнизон *й, й*; гарнизон *й, й*.
 гастронóм гастроном *й, й*; гастроном *й, й*.
 гвардеец гвардеец *в, б*; гвардеец *в, б*.
 гва́рдия гварди *й, й*; гварди *й, й*.
 гегемóния гегемони *й*; гегемони *й*.
 генерáл инарла *в, б*; инарал *в, б*.
 генерали́ссимус генералиссимус *в, б*; генералисси-
 мус *в, б*.
 генералитéт генералитет *й, й*; генералитет *й, й*.
 геблог геолог *в, й, б*; геолог *в, й, б*.
 геоло́гия геологи *й*; геологи *й*.
 ге́рцог герцог *в, б*; герцог *в, б*.
 геста́по гестапо *й*; гестапо *й*.
 гидротéхника гидротехника *й*, гидротехника *й*.
 гидроэне́ргéтика гидроэнергетика *й*; гидроэнерге-
 тика *й*.
 гимн гимн *й, й*; гимн *й, й*.
 гимнази́ст гимназист *в, й, б*; гимназист *в, б*.
 гимна́зия гимнази *й, й*; гимнази *й, й*.
 гипóтеза гипотеза *й, й*; гипотеза *й, й*.
 глава́ корта *б, б*; корта *б, б*.
 глоба́ус глобус *й, й*; глобус *й, й*.
 гнёт лазап *д, д*; лазап *д, д*.
 го́лос аз *д, д*, дешан бакъо *й, кхаж* *б, д*; оаз, хар-
 жама бокъо *й, й*.
 голосова́ние кхажтасар *д, д*; кхажтассар *д, д*.
 го́лос протéста дуьхьалонан дош *д, д*; духьален дош *д, д*.
 гоминда́н гоминдан *й*; гоминдан *й*.
 гонора́р гонорар *й, й*; гонорар *й, й*.
 горизо́нт горизонт *й*, анаюхе *й*; горизонт *й*, анаюхе *й*.

Госплáн Пачхьалкхплан *й, й*; госплан *й, й*.

Госудáрственная дúма Пачхьалкхан дума *й, й*; Пач-
чахьалкхен дума *й, й*.

госудáрственно-монополистический капитáлизм пач-
хьалкха-монополистически капитализм *й*; пач-
чахьалкхен монополистически капитализм *й*.

госудáрственный заём пачхьалкхан заем *й, й*; пач-
чахьалкхен заем *й, й*.

госудáрственный трудовóй резерв пачхьалкхан
къинхъегаман тлаьхьало *й, й*; паччахьалкхен
къахъегама резерв *й, й*.

Госудáрственный банк СССР (Госбáнк) СССР пач-
хьалкхан банк (Госбанк) *й, й*; СССР паччахьал-
кхен банк *й, й*.

госудáрственный бюджет пачхьалкхан бюджет *й, й*;
паччахьалкхен бюджет *й, й*.

госудáрственный департа́мент пачхьалкхан департа-
мент *й, й*; паччахьалкхен департамент *й, й*.

госудáрственный капитáлизм пачхьалкхан капита-
лизм *й*; паччахьалкхен капитализм *й*.

госудáрственный секретáрь пачхьалкхан секретарь
в, й, б; паччахьалкхен секретарь *в, й, б*.

госудáрство пачхьалкх *й, й*; паччахьалкхе *й, й*.

ГОЭЛРО ГОЭЛРО *й*; ГОЭЛРО *й*;

граждáнин гражданин *в, б*; гражданин *в, б*.

граждáнка гражданка *й, б*; гражданка *й, б*.

граждáнская война граждански тлом *б, б*; граждан-
ски тлом *б, б*.

граждáнство граждана́лла *д*; граждана́л *д*.

граф граф *в, б*; граф *в, б*.

гра́фик график *й, й*; график *й, й*.

гра́фика графика *й, й*; графика *й, й*.
 гра́финя графиня *й, б*; графиня *й, б*.
 гра́фство графалла *й, й*; графал *д*.
 грóссмейстер грóссмейстер *в, й, б*; грóссмейстер
в, й, б.
 грузин гуържи *в, й, б*; гурже *в, й, б*.
 гру́ппа „Освобождéние труда“ группа „Освобождé-
 ние труда“ *й, й*; группа „Освобождение труда“
й, й.
 губерна́тор губернатор *в, б*; губернатор *в, б*.
 гумани́зм гуманизм *й*; гуманизм *й*.
 гумани́ст гуманист *в, б*; гуманист *в, б*.

Д

дарвини́зм дарвинизм *й*; дарвинизм *й*.
 дарги́нец даргинец, акушо, цладахъаро *в, й, б*; дар-
 гинец *в, б*.
 да́та дата, терахь *д, д*; дата таърахь *д, д*.
 дегра́дация деградаци *й*; деградаци *й*.
 де́йствие ардар, дар *д, д*; дар *д, д*.
 действительность долушдерг *д, д*; долашдар *д, д*.
 де́йствующий ордург, ордушдерг *д, д*; дар дер
в, й, б.
 дезерти́р дезертир *в, й, б*; дезертир *в, й, б*.
 дезинформа́ция дезинформаци *й, й*; дезинформаци
й, й.
 дезорганиза́ция дезорганизаци *й, й*; дезорганизаци
й, й.
 дезориента́ция дезориентаци *й, й*; дезориентаци *й, й*.

дейзм деизм ѝ; деизм ѝ.

декабри́ст (полит.) декабрист в, б; декабрист в, б.

дека́да декада ѝ, ѝ; декада д, д.

декаде́нт декадент в, ѝ, б; декадент в, б.

декаде́нтство декаденталла д, д; декадентство ѝ, ѝ.

дека́н декан в, ѝ, б; декан в, ѝ, б.

деканáт деканат ѝ, ѝ; деканат ѝ, ѝ.

декларáция деклараѝи ѝ, ѝ; деклараѝи ѝ, ѝ.

декларáция прав наро́дов Росси́и бакъонийн Россин
къаьмнийн деклараѝи ѝ, ѝ; Россен халкъий
бокъоний деклараѝи ѝ, ѝ.

декларáция прав трудя́щихся и эксплуати́руемого
наро́да къинхъегамхойн а, даочу халкъан а
бакъонийн деклараѝи ѝ, ѝ; къахъегамхой а доа-
поча халкъа а бакъоний деклараѝи ѝ, ѝ.

декрéт декрет д, д; декрет д, д.

делега́т делегат в, ѝ, б; делегат в, б.

делега́тский манда́т делегатски́и мандат д, д; деле-
гатски мандат д, д.

делопроизво́дитель глуклакхлелорхо в, ѝ, б; глук-
лакхлелорхо в, ѝ, б.

делопроизво́дство глуклакхлелор д, д; глуклакхлела-
дар д, д.

демаго́г демагог в, ѝ, б; демагог в, ѝ, б.

демаго́гия демагоги ѝ; демагоги ѝ.

демарка́ция демаркаѝи ѝ; демаркаѝи ѝ.

демаркацио́нная ли́ния демаркационни сиз-дазуо д, д;
демаркационни лини, доазув д, д.

дема́рш демарш ѝ; демарш ѝ.

демита́риза́ция демилитаризаѝи ѝ; демилитари-
заѝи ѝ.

демократи́ческая па́ртия демократически парти й, ѱ;
демократически парти й, ѱ.

демократи́ческий централи́зм демократически цен-
трализм ѱ; демократически централизм ѱ, ѱ.

демокра́тия демократи ѱ; демократи ѱ.

демонстра́ция демонстраци ѱ, ѱ; демонстраци ѱ, ѱ.

де́мос демос ѱ; демос ѱ.

де́мпинг демпинг ѱ; демпинг ѱ.

денатурализа́ция денатурализаци ѱ; денатурали-
заци ѱ.

денационализа́ция денационализаци ѱ; денациона-
лизаци ѱ.

де́нежная рефо́рма ахчанан реформа ѱ, ѱ; ахчан
реформа ѱ, ѱ.

департа́мент департамент ѱ, ѱ; департамент ѱ, ѱ.

депо́ депо ѱ, ѱ; депо ѱ, ѱ.

депрéссия депресси ѱ; депресси ѱ.

депутáт депутат, векид в, ѱ, б; депутат в, ѱ, б.

держа́ва пачхьалкх ѱ, ѱ; пачхьалкхе ѱ, ѱ.

деспоти́зм деспотизм ѱ; деспотизм ѱ.

де-фа́кто де-факто ѱ; де-факто ѱ.

де-ю́ре де-юре ѱ; де-юре ѱ.

диале́кт диалект ѱ, ѱ; диалект ѱ, ѱ.

диале́ктика диалектика ѱ; диалектика ѱ.

диалекти́ческий материали́зм диалектически мате-
риализм ѱ; диалектически материализм ѱ.

диве́рсия диверси ѱ, ѱ; диверси ѱ, ѱ.

дидакти́зм дидактизм ѱ; дидактизм ѱ.

дида́ктика дидактика ѱ; дидактика ѱ, ѱ.

дикта́нт диктант ѱ, ѱ; диктант д, д.

дикта́тор диктатор в, ѱ, б; диктатор в, ѱ, б.

диктату́ра диктатура *в, ѝ, б*; диктатура *ѝ*.

диктату́ра пролетари́ата пролетариатан диктатура *ѝ*;
пролетариата диктатура *ѝ*.

дина́мо динамо *ѝ*; динамо *ѝ*.

дина́мо-маши́на динамо-машина *ѝ, ѝ*; динамо-ма-
шина *ѝ, ѝ*.

? дина́стия династи *ѝ*; династи, (паччахъ цѣ) *ѝ, ѝ*.

диплома́т дипломат *в, ѝ, б*; дипломат *в, ѝ, б*.

? дипломати́ческий ко́рпус дипломатически корпус
ѝ, ѝ; дипломатически корпус *ѝ, ѝ*.

? дипломати́ческий курье́р дипломатически курье́р
в, ѝ, б; дипломатически курье́р *в, ѝ, б*.

диплома́тия дипломати *ѝ*; дипломати *ѝ*.

директи́ва директива *ѝ, ѝ*; директива *ѝ, ѝ*.

дире́ктор директор *в, ѝ, б*; директор *в, ѝ, б*.

? дире́кция дирекци *ѝ, ѝ*; дирекци *ѝ, ѝ*.

? дискредита́ция дискредитаци *ѝ*; дискредитаци *ѝ*.

дискримина́ция дискриминаци *ѝ*; дискриминаци *ѝ*.

диску́ссия дискуссии *ѝ, ѝ*; дискуссии *ѝ, ѝ*.

диспетче́р диспетчер *в, ѝ, б*; диспетчер *в, ѝ, б*.

диспу́т диспут *ѝ, ѝ*; диспут *ѝ, ѝ*.

диспута́нт диспутант *в, ѝ, б*; диспутант *в, ѝ, б*.

диссерта́нт диссертант *в, б*; диссертант *в, б*.

диссерта́нтка диссертантка *ѝ, б*; диссертантка *ѝ, б*.

диссерта́ция диссертаци *ѝ, ѝ*; диссертаци *ѝ, ѝ*.

диста́нция дистанци *ѝ, ѝ*; дистанци *ѝ, ѝ*.

дисципли́на низам *ѝ*; дисциплина *ѝ*.

до́гма догма *ѝ, ѝ*; догма *ѝ, ѝ*.

догма́т догмат *ѝ, ѝ*; догмат *ѝ, ѝ*.

догмати́зм догматизм *ѝ*; догматизм *ѝ*.

догма́тник догматик *в, ѝ, б*; догматик *в, ѝ, б*.

glossaire
des mots

доклад кѣмел *д, д, доклад й, й; кѣмаьл д, д, доклад й, й.*

докладная докладной *д, д; докладной д, д.*

докладчик кѣмелхó (докладчик) *в, ю, б; докладчик в, й, б.*

доктрина доктрина *й, й; доктрина й, й.*

доктор доктор *в, й, б; доктор в, й, б.*

доллар доллар *д, д; доллар д, д.*

доминион доминион *й, й; доминион й, й.*

донор донор *в, й, б; донор в, й, б.*

дружба доттагала *д, д; доттагала д, д.*

дуализм дуализм *й, й; дуализм й, й.*

дуалист дуалист *в, й, б; дуалист в, й, б.*

дуэлист дуэлист *в, б; дуэлист в, б.*

дуэль дуэль *д, д; дуэль д, д.*

Е

Евратом (Европéйское сообщество по атомной энергii) Евратом (Европейски атомни энергин юкваралла) *й; Евратом (Европейски атомни энергех йола общество й).*

европеец европахó *в, й, б; европеец в, й, б.*

европеизация европеизации *й; европеизации й.*

Европéйское оборонительное сообщество Европейски оборонительни юкваралла *й; Европейски оборонительни сообщество й.*

Египет Египет, Мисир *й; Египет й.*

египтянин египтхó, мисирхó *в, й, б; египтянин в, б.*

единовѣріе цхъанадинехъ хилар *д*; цхъандинахъ те-
шар *д*. цхъан динехъ хилар

единогласіе цхъабарталла *д*, *д*; цхъабарт хилар *д*.

? единоличник единоличник, цхъалхахо *в*, *й*, *б*; еди-
ноличник *в*, *й*, *б*.

единоначаліе цхъакуыйгалла *д*, *д*; цхъакулгал *д*.

единообразіе цхъавасталла, цхъакепалла *д*; цхъан
тайпара хилар *д*.

? едінство цалалла *й*; цхъоагlo *й*.

едіный рабóчий фронт белхалойн цалаллин фронт
й, *й*; болхлой единый фронт *й*, *й*.

епіскоп епископ *в*, *б*; епископ *в*, *б*.

? еретік еретик *в*, *й*, *б*; еретик *в*, *й*, *б*.

? ересь ересь *й*; ересь *й*.

естествознáніе Іаламан Іилма *д*; Іаламдовзар *д*.

естествоиспытáтель Іаламталлархо *в*, *й*, *б*; Іаламдов-
зархо *в*, *й*, *б*.

Ж

Contingent? жалоба арз *д*, *д*; жалоба *й*, *й*.

? жалобщик арзхо *в*, *й*, *б*; жалобщик *в*, *й*, *б*. *Contingent*

жандáрм жандарм *в*, *б*; жандарм *в*, *б*.

жандармѣрія жандармери *й*; жандармери *й*.

жáнр жанр *й*, *й*; жанр *й*, *й*.

жаргóн жаргон *й*, *й*; жаргон *й*, *й*.

железнодоро́жник аьчканекъахо *в*, *й*, *б*; машин-
накъахо *в*, *й*, *б*.

? железнодоро́жный транспорт аьчганекъан транспорт
й; машиннакъа транспорт *й*.

cherpota? Kumpo

железобетон эчигбетон *й, й*; аышкабетон *й, й*.
 животноводство даххилелор *д*; доахан лела-
 дар *д*.
 живётное дийнат *й, й*; дийнат, хьайбаш *д, д*.
 жизнеспособность дахаранденалла *д, д*; дахара хь-
 нар *д, д*.
 жизненный уровень хьал-дийнан барам *б, б*; жиз-
 ненни уровень *й*.
 жизнь дахар *д, д*; дахар *д, д*.
 жонглёр жонглёр *в, й, б*; жонглёр *в, й, б*.
 журнал журнал *д, д*; журнал *д, д*.
 журналист журналист *в, й, б*; журналист *в, б*.
 журналистика журналистика *й*; журналистика *й, б*.
 журналистка журналистка *й, б*; журналистка
й, б.
 жюри жюри *й*; жюри *й*.

3

завёт весет *д, д*; баскет *д, д*.
 зависимость дозушхилар *д*; кхычун лоламе хилар
 (шийлоламе цахилар).
 завоевание тламца даьккхинарг *д, д*; тламаца даьк-
 кхар *д, д*.
 завоеватель тламцадаккхархуо *в, й, б*; тламаца хлама
 даьккхар *в, й, б*.
 завод завод *й, й*; завод *й, й*.
 заводчик заводчик *в, б*; заводан да. заводахо; завод-
чик *в, й, б*; завода да.

- ? завх^оз завхоз *в, й, б*; завхоз *в, й, б*.
 ? заглавие корта *б, б*; корта (цлн) *б, д*.
 ? заговор къайлахбарт *б*; заговор, къайлабарт *б*.
 ? загов^орщик къайлахбартхо *в, й, б*; заговорщик *в, й, б*.
 ? загс загс *й, й*; загс *й, й*.
 ? задача декхар, хьесап *д, д*; задача *д, д*.
 ? заём заём *й, й*; заём *й, й*.
 ? заёмщик заёмхо *в, й, б*; заемщик *в, й, б*.
 ? зака^з заказ *й, й*; заказ *д, д*.
 ? зака^зчик заказхо *в, й, б*; казачик *в, б*.
 ? заключ^ение дерзор *д, д*; дерзор *д, д*.
 ? за^кон закон, ледал *д, д*; закон, лаьдал *д, д*.
 ? за^конник законхо *в, й, б*; законник *в, й, б*.
 ? за^конность законалла *д, д*; законность *д, д*.
 ? за^коновед закондеварг *в, й, б*; законовед *в, й, б*.
 ? за^конод^атель законхлотториг *в, й, б*; закон дер
 (закон оттадер) *в, й, б*.
 ? за^конопро^ект законопроект *й, й*; законопроект *й, й*.
 ? за^меститель заместитель, кога меттахо *в, й, б*; заме-
ститель *в, й, б*.
 ? за^бчик заочник *в, й, б*; заочник *в, й, б*.
 ? за^пас т^лахъало *й, й*; т^лахъале *й, й*.
 ? за^повед^ник заповедник *й, й*; заповедник *й, й*.
 ? за^пр^ет бехкам *б, б*; дехкар *д, д*; дехкар *д, д*.
 ? за^пр^ос хаттам *б, б*; хоаттам *б, д*.
 ? за^работная пл^ата алапа *д, д*; белхан ял *й, й*;
 алапи *д, д*.
 ? захв^атчик катухург *в, й, б*; д^лалоацар *в, б*.
 ? заяв^ление д^лахъедар, д^лахайтар, хаамбар, заявлени
д, д; заявлени *й, й*.

звенó звено *й, й*; звено *й, й*.

звеньевóй звеновой (звенохо) *в, й, б*; звеновой *в, й, б*.

зверинéц зверинец *й, й* (акхарой кхобу меттиг); звери-
нец *д, д* (оакхарий ле́до моттиг).

здравоохранéние могашалла лалашъяр *д*; унахцено
Юлашъяр *д*.

землевладéлец лаьттан да *в, й, б*; лаьттан да *в, й, б*.

земледéлие латталелор *д, д*; лаьтталеладар *д*.

землемéр латтадустург *в, й, б*; землемер *в, й, б*.
(лаьтта дустар).

зёмство земство *й*; земство *й*.

зернó буьртигъялта *д, д*; фийгбола ялта *д, д*.

зерносóвхóз ялтсовхоз *й, й*; ялтисовхоз *й, й*.

знаменóсец байракхлелорхо *в, й, б*; байракхлелорхо
в, й, б.

знамёщик байракххо *в, й, б*; байракххо *в, й, б*.

зна́мя байракх *й, й*; байракх *й, й*.

зна́ние хаар *д, д*; хар *д, д*.

значóк билгалг *й, й*; значок *й, й*.

зóна зона *й, й*; зона *й, й*.

зоогеогра́фия зоогеографи *й*; зоогеографи *й*.

зоблог зоолог *в, й, б*; зоолог *в, й, в*.

зооло́гия зоологи *й*; зоологи *й*.

зоопáрк зоопарк *й, й*; зоопарк *й, й*.

зоотéхник зоотехник *в, й, б*; зоотехник *в, й, б*.

зоотéхника зоотехника *й*; зоотехника *й*.

И

идеали́зм идеализм *й*; идеализм *й*.

идеали́ст идеалист *в, й, б*; идеалист *в, й, б*.

идеалистка идеалистка *й, б*; идеалистка *й, б*.

идеолог идеолог *в, й, б*; идеолог *в, й, б*.

идеология идеологи *й*; идеологи *й*.

идея идей *й, й*; идей *й, й*.

иерархия иерархи *й*; иерархи *й*.

изживение *напагала* *д, д*; *изживени* *й*.

избирательное право харжаман бакъо *й, й*; хоржама бокъо *й, й*.

издание арахекар *д, д*; арахекар *д, д*.

издательство издательство *й, й*; издательство *й, й*.

изменник ямартхо, мунепикъ *в, й, б*; изменник *в, й, б*.

изобилие шорто, токхо *й, й*; шорто *й, й*.

изобретатель изобретатель *в, й, б*; изобретатель *в, й, б*.

изолятор изолятор *й, й*; изолятор *й, й*.

изоляция изоляци *й*; изоляци *й*.

иммигрант иммигрант *в, й, б*; иммигрант *в, й, б*.

иммиграция иммиграци *й*; иммиграци *й*.

иммунитет иммунитет *й*; иммунитет *й*.

император император *в, б*; император *в, б*.

императрица императрица *й, б*; императрица *й, б*.

империал империал *й*; империал *й*.

империализм империализм *й*; империализм *й*.

империалист империалист *в, б*; империалист *в, б*.

империя импери *й, й*; импери *й, й*.

импорт импорт *й*; импорт *й*.

инвалид инвалид, заълапхо *в, й, б*; инвалид *в, й, б*.

инвалидность заълапала *д, д*; инвалидал *д*.

индекс индекс *й, й*; индекс *й*.

индукция индукци *й*; индукци *й*.

индустриализация индустриализаци *й*; индустриализаци *й*.

индуст́рия индустри *й*; индустри *й*. — *См. стр. 77*
инженёр инженер *в, й, б*; инженер *в, й, б*.
инициа́л инициал *й, й*; инициал *й, й*.
инициа́тива инициатива *й*; инициатива *й*.
инициа́тор инициатор *в, й, б*; инициатор *в, й, б*.
инкасса́тор инкассатор *в, й, б*; инкассатор *в, й, б*.
инквизи́ция инквизици *й*; инквизици *й*.
инкуба́тор инкубатор *й, й*; инкубатор *й, й*.
инкуба́ция инкубаци *й*; инкубаци *й*.
инспе́ктор инспектор *в, й, б*; инспектор *в, й, б*.
инспекту́ра инспектура *й*; инспектура *й*.
инспе́кция инспекци *й*; инспекци *й*.
инспи́рация инспираци *й*; инспираци *й*.
инста́нция инстанции *й, й*. инстанции *й, й*.
институ́т институт *й, й*; институт *й, й*.
инструкта́ж инструктаж *й*; инструктаж *й*.
инстру́ктор инструктор *в, й, б*; инструктор *в, й, б*.
инстру́кция инструкции *й, й*; инструкции *й, й*.
инструме́нт инструмент *й, й*; инструмент *й, й*.
инструме́нтальщик инструментальщик *в, й, б*; инстру-
 ментальщик *в, й, б*.
интелиге́нция интеллигенци *й*; интеллигенци *й*.
интелиге́нт интеллигент *в, й, б*; интеллигент *в, й, б*.
интенда́нство интендантала *д*; интендантал *д*.
интенси́вность интенсивность *д*; интенсивность *д*.
интерве́нт интервент *в, й, б*; интервент *в, й, б*.
интерве́нция интервенци *й*; интервенци *й*.
интервью́ интервью *й*; интервью *й*.
интере́с хьашт, дезар *д, д*; хьашт, интерес *д, д*.
интерна́т интернат *й, й*; интернат *й, й*.
интернациона́л интернационал *й, й*; интернационал *д, д*.

интернационализа́ция интернационализаци *й*; интернационализаци *й*.

интернационали́ст интернационалист *в, б*; интернационалист *в, б*.

инфе́кция инфекции *й, й*; инфекции *й, й*.

инфля́ция инфляци *й, й*; инфляци *й, й*.

информáтор информатор, хаамбийриг *в, й, б*; хоамбер *в, й, б*.

информáция информации *й, й*, хаам *б, б*; хоам *б, б*.

иррационали́зм иррационализм *й*; иррационализм *й*.

и́ррига́ция ирригаци *й*; ирригаци *й*.

иску́ство искусство *й, й*; искусство *й, й*.

исла́м ислам *д*; ислам *д*.

ислами́зм исламизм *й*; исламизм *й*.

исполко́м исполком *й, й*; исполком *й, й*.

исполне́ние кхочушдар *д, д*; кхоачашдар *д*.

исполни́тель кхочушдархо *в, й, б*; кхоачашдер *в, й, б*.

исправите́льно-трудова́й дом нисвара-къинхъегаман *цла д, д*; тоавара-къахъегаман *цла д, д*.

иссле́дователь талламхо *в, й, б*; таллархо *в, й, б*.

истóрик историк *й, й, д*; историк *в, й, б*.

историогра́фия историографи *й*; историографи *й*.

истори́ческий материáлизм исторически материализм *й*; исторически материализм *й*.

истóрия истори *й*; истори *д, д*.

истóчник хьоста, шовда *д, д*; хьаст *б, д*.

К

кабарди́нец глебарто *в, й, б*; черсе *в, й, б*.

кавалери́ст дошло *в, й, б*; дошло *в, й, б*.

кавалерія дошлой б; дошлой біу б.

кавказец кавказхо в, ѱ, б; кавказхо в, ѱ, б.

кадѣт кадет в, ѱ, б; кадет в, ѱ, б.

кадр кадр ѱ, ѱ; кадр ѱ, ѱ.

казак глаголзакхи в, ѱ, б; казак в, б.

? казах казах в, ѱ, б; казах в, б.

казы-кумык (лакец) глаголумки в, ѱ, б; глаголумке ѱ, в, б.

календарь календарь ѱ, ѱ; календарь д, д.

каллиграф каллиграф в, ѱ, б; каллиграф в, ѱ, б.

каллиграфия каллиграфи ѱ; каллиграфи ѱ, ѱ.

? калмык глаголмакхо в, ѱ, б; глаголмакхе в, ѱ, б.

калым там б, б; урдув д, д;

кандидат кандидат в, ѱ, б; кандидат в, ѱ, б.

кандидатура кандидатура ѱ; кандидатура ѱ, ѱ.

каникулы каникулаш ѱ; каникулаш ѱ.

канцелярия канцеляри ѱ, ѱ; канцеляри ѱ, ѱ.

канцлер канцлер в, ѱ, б; канцлер в, ѱ, б.

капитал капитал ѱ; капитал д.

капитализация капитализаци ѱ; капитализаци ѱ.

капитализм капитализм ѱ; капитализм ѱ.

капиталист капиталист в, ѱ, б; капиталист в, ѱ, б.

капитуляция капитуляци ѱ; капитуляци ѱ.

карантин карантин ѱ; карантин ѱ.

карачаевец кхарачо в, ѱ, б; кхаршо в, ѱ, б.

кардинал кардинал в, б; кардинал в, б.

карикатура карикатура ѱ, ѱ; карикатура ѱ, ѱ.

карьерера карьера ѱ; карьера ѱ.

карьеризм карьеризм ѱ; карьеризм ѱ.

? кассация кассацѱ ѱ; кассацѱ ѱ.

? каста каста ѱ, ѱ; каста ѱ, ѱ.

калѱтанѱ ?

катало́г каталог *й, й*; каталог *й, й*.

кате́гория категори *й, й*; категори *й, й*

католи́цизм католицизм *й*; католицизм *й*.

католи́ческая па́ртия католически парти *й, й*; като-
лически парти *й, й*.

ка́чество мухалла, дикалла-волла *й, й*; качество (ди-
калла-вол) *й, й*.

квалифика́ция квалификаци *й*; квалификаци *й, й*.

кинематогра́фия кинематографи *й, й*; кинематогра-
фи *й, й*.

кино́ кино *й, й*; кино *д, д*.

киноаппара́т киноаппарат *й, й*; киноаппарат *й, й*.

киножурна́л киножурнал *д, д*; киножурнал *д, д*.

кинозри́тель кинохъажархо *в, й, б*; кинохъожар
в, й, б.

кинотеа́тр кинотеатр *й, й*; кинотеатр *д, д*.

кинофи́кация кинофикации *й*; кинофикации *й*.

кинофи́льм кинофильм *й, й*; кинофильм *й, й*.

киргы́з kirgíazo *в, й, б*; киргиз *в, й, б*.

класс класс *й, й*; класс *й, й*.

кла́ссик классик *в, й, б*; классик *в, й, б*.

классифика́тор классификатор *в, й, б*; классифи-
катор *в, й, б*.

классифика́ция классификаци *й*; классификаци *й*,

класси́цизм классицизм *й*; классицизм *й*.

класс обще́ственный юкъяраллин класс *й, й*; юкъя-
ра класс *й, й*.

кла́ссовая борьба́ классови кыййсам *б, б*; классови
къовсам *б, б*.

клерика́лизм клерикализм *й*; клерикализм *й*.

кли́мат климат *й, хlo-хлаваъ д*; климат *й*.

кни́га книга й, ѝ; жайна ђ, ѓ; книга ђ, ѓ.

ко́декс кодекс й, ѝ; кодекс й, ѝ.

ко́личество масалла й; количество й.

ко́ллектив коллектив й, ѝ; коллектив й, ѝ.

ко́ллективиза́ция коллективиза́ции й; коллективиза́ции й.

ко́ллективист коллективист в, ѝ, б; коллективист в, ѝ, б.

ко́ллективна́я безопа́сность коллективни кхерама-
залла й; коллективни безопа́сность ђ.

ко́ллективны́й догово́р коллективни договор ђ, ѓ;
юкъяра договор й, ѝ.

ко́лони́за́ция колониза́ции й; колониза́ции й.

ко́ло́ния колони й, ѝ; колони й, ѝ.

ко́лхо́з колхоз й, ѝ; колхоз й, ѝ.

ко́мба́йн комбайн й, ѝ; комбайн й, ѝ.

ко́мбина́т комбинат й, ѝ; комбинат й, ѝ.

ко́менда́нт комендант в, ѝ, б; комендант в, ѝ, б.

ко́мендату́ра комендатура й, ѝ; комендатура й, ѝ.

ко́ми́ссия комисси й, ѝ; комисси й, ѝ.

ко́митет комитет й, ѝ; комитет й, ѝ.

комму́на коммуна й, ѝ; коммуна й, ѝ.

коммуни́зм коммунизм й; коммунизм й.

коммуни́ст коммунист в, ѝ, б; коммунист в, ѝ, б.

Коммунистическая па́ртия Советского Союза
(КПСС) Советски Союзан Коммунистически
парти й (ССКП); Советски Союза Коммунистиче-
ски парти й ССКП. *Soviet Revolutionary Communist Party?*

коммуни́ке коммунике й; коммунике й.

ко́мпания компани й, ѝ; компани й, ѝ.

ко́мпромисс компромисс й, ѝ; компромисс й, ѝ.

а компание?

конвѣнція конвенци ѱ, ѱ; конвенци ѱ, ѱ.

кондїція кондици ѱ; кондици ѱ, ѱ.

конгрѣсс конгресс ѱ, ѱ; конгресс ѱ, ѱ.

конгрессмѣн конгрессмен в, ѱ, б; конгрессмен в, ѱ, б.

конкрѣтная ѱстина конкретни истина д, д; конкретни истина д, д.

конкурѣнт конкурент в, ѱ, б; конкурент в, ѱ, б.

консул консул в, б; консул в, б.

консульство консульство в, ѱ, б; консульство ѱ, ѱ.

контора контора ѱ, ѱ; контора ѱ, ѱ.

контрагѣнт контрагент в, ѱ, б; контрагент в, ѱ, б.

контр-адмирал контр-адмирал в, ѱ, б; контр-адмирал в, б.

контракт контракт ѱ, ѱ; контракт ѱ, ѱ.

контраст контраст ѱ; контраст ѱ.

контратака контратака ѱ, ѱ; контратака ѱ, ѱ.

контрибуція контрибуци ѱ, ѱ; контрибуци ѱ, ѱ.

контролѣр контролер в, ѱ, б; контролер в, ѱ, б.

контроль контроль ѱ; контроль ѱ.

контрольный пакет контрольни пакет ѱ, ѱ; контрольни пакет ѱ, ѱ.

контрольная цифра контрольни цифр ѱ, ѱ; контрольни цифр ѱ, ѱ.

контрреволюционер контрреволюционер в, ѱ, б; контрреволюционер в, ѱ, б.

контрреволюція контрреволюци ѱ; контрреволюци ѱ.

конфедерация конфедераци ѱ; конфедераци ѱ.

конференция конференци ѱ; конференци ѱ, ѱ.

конфискация конфискаци ѱ; конфискаци ѱ.

концентрация концентраци ѱ; концентраци ѱ.

концерн концерн ѱ, ѱ; концерн ѱ, ѱ.

- концессия концесси *й, й*; концесси *й, й*.
 кооперативный план Лёнина Ленинан кооперативни
 план *й, й*; Ленина кооперативни план *й*.
 кооператор кооператор *в, й, б*; кооператор *в, й, б*.
 кооперация коопераци *й, й*; коопераци *й, й*.
 коран кьорлан *д, д*; кьорла *д, д*.
 корифей корифей *в, й, б*; корифей *в, й, б*.
 королева королева, паччахъан зуда *й, б*; паччахъа
 сесаг *й, б*. *qal nasah* *неоткрыто?*
 король король, паччахъ *в, б*; паччахъа *в, б*.
 корпус корпус *й, й*; корпус *й, й*.
 корректура корректура *й*; корректура *й*.
 корреспондент корреспондент *в, й, б*; корреспон-
 дент *в, й, б*.
 корреспондэнция корреспонденци *й*; корреспонден-
 ци *й*.
 космополит космополит *в, й, б*; космополит *в, й, б*.
 космополитизм космополитизм *й*; космополитизм *й*.
 космос космос *й*; космос *й*.
 Красная Гвардия Цен Гварди *й, й*; Цле Гварди *й, й*.
 Красный Крест Цен Жалар *й, й*; Цле Жларг *д, д*.
 кредит кредит *д, б*; кредит *с, д*.
 крепостное право крепостни бакъо *й, й*; крепостной
 бокъо *й, й*.
 крестьянин ахархо *в, й, б*; ахархо *в, й, б*.
 крестьянская реформа ахархойн реформа *й, й*;
 ахархой реформа *й, й*.
 крестьянство ахархой *б*; ахархой *б*.
 кризис экономический экономически кризис *й, й*;
 экономически кризис *й, й*. *в болелу не экономический кризис*

кρίтик критик *в, й, б*; критик *в, й, б*.

кρίтика критика *й*; критика *й, й*.

кρίтика и самокρίтика критика *а, шена критика а й, й*; критикеи, самокритикеи *й, й*.

критицизм критицизм *й*; критицизм *й*.

кругозор блаьргалацам, кхетаман-го *б, б*; кхетама го *б, д*.

ку-клукс-клан ку-клукс-клан *й*; ку-клукс-клан *й*.

кукурузовод хьяьжклашелорхо *в, й, б*; хьяьжклашелорхо *в, й, б*.

кулак кулак *в, й, б*; кулак *в, й, б*.

кулачество кулакаш *б*; кулакаш *б*.

культ культ *й, й*; культ *й, й*.

культиватор культиватор *й, й*; культиватор *й, й*.

культивация культиваци *й*; культиваци *й*.

культ личности ца! вазвар *д, д*; ца! везвар *д*.

культработник культбелхахо *в, й, б*; культболхло *в, й, б*.

культработница культбелхахо *й, б*; культболхло *й, б*.

культура культура *й*; культура *й*.

культурная революция культурни революции *й, й*; культурни революции *й, й*.

культурно-массовая работа культурно-массови болх *б, б*; культурно-массови болх *б, б*.

кумык глумки *в, й, б*; глумке *в, й, б*.

курс курс *й, й*; курс *й, й*. (*high*)

курсант курсант *в, й, б*; курсант *в, й, б*.

курорт курорт *й, й*; курорт *й, й*.

курсив курсив *й, й*; курсив *й, й*.

культура?

Л

лаборáнт лаборант в, б; лаборант в, б.

лаборáнтка лаборантка й, б; лаборантка й, б.

лаборatóрия лаборатори й, й; лаборатори й, й.

ла́герь лагерь й, й; лагерь й, й.

? лазарéт лазартни й, й; лазарет й.

? латифу́ндия латифунди й, й; латифунди й, й.

латы́ш латыш в, й, б; латыш в, й, б.

? лауреáт лауреат в, й, б; лауреат в, й, б.

? легáльный марксíзм легальни марксизм й; легальни марксизм й.

лейборíст лейборист в, й, б; лейборист в, й, б.

? лейборíстская па́ртия лейбористски парти й, й; лейбористски парти й, й.

лейтена́нт лейтенант в, й, б; лейтенант в, й, б.

? лезги́нец лаьзги в, й, б; лезгинец в, й, б.

лека́рство молха, дарба д, д; молха й, й. *derlen molen*

ле́карь лор в, й, б; лор в, й, б.

ле́ктор лектор в, й, б; лектор в, й, б.

лектóрия лектори й, й; лектори й, й.

ле́кция лекци й, й; лекци й, й.

? ленини́зм ленинизм й; ленинизм й.

? ле́нинец ленинхо в, й, б; ленинец в, й, б.

ле́нинский призы́в ленински кхайкхам б, б; ленински кхайкхам б, б.

лентя́й малонча в, й, б; мекъахо в, й, д.

лесо́заво́д хьуьназавод й, й; хьунзавод й, й.

лесо́загото́вка хьункечъяр д, д; хьукечъяр д.

лесо́промы́шленник хьуьнапромышленник в, й, б; хьунапромышленник в, й, б.

А не так (полн. знач. и т.д.) ?

лесопромы́шленность хуынапромышленность й;
хуынапромышленность й.

лесору́б хуынхъакхархо в, й, б; хуыхъакхархо в, й, б.

лесоспла́в хитlexула хуунтакхор д, д; хуунтакхаяр д.

лесосте́пь хуынъаре й, й; хуынааре й, й.

лесоторго́вец хуунъохкур, хуынан совдегар в, й, б;
хуыйохкар в, б.

лесоторго́вля хуынан махлелор д, д; хуунца махле-
лабар д.

лесоту́ндра хуунтундра й; хуунатундра й.

лече́бница дарбанчоь й, й; лечебница й, й.

лече́ние дарбалелор д, д; дарбалеладар д.

либе́рал либерал в, й, б; либерал в, й, б.

либерали́зм либерализм й; либерализм й.

Ли́га ара́бских стран лаьрбийн мехкийн лига й;
ларбий мехкий лига й.

Ли́га на́ций нацийн лига й, й; наце лига й, й.

ли́дер лидер в, й, б; лидер в, й, б.

ликвида́торство ликвидаторство й; ликвидаторство й.

лилипу́т лилипут й, й; лилипут в, й, б.

лингви́ст лингвист в, й, б, меттан Илманча в, й, б;
лингвист в, й, б, метта Илманхо в, й, б.

лингви́стика лингвистика й, меттан Илма д; линг-
вистика й, метта Илма д.

лино́тип линотип й; линотип й, й.

лино́типист линотипист в, й, б; линотипист в, б.

лино́типистка линотипистка й, б; линотипистка й, б.

линчева́ние линчасудьяр д, д; линчевани й.

лите́йный цех литейни цех й, й; литейни цех й, й.

лите́йщик литейщик в, б; литейщик в, б.

- литейщица литейщица *й, б*; литейщица *й, б*.
 литератор литератор *в, й, б*; литератор *в, й, б*.
 литературa литература *й*; литература *й*.
 литературоведение литературан *Илма д, д*; лите-
 ратуран *Илма д, д*.
 литературовед литературан *Илманча в, й, б*; лите-
 ратуран *Илманхо в, й, б*.
 лицейст лиценст *в, й, б*; лиценст *в, б*.
 лицей лицей *й, й*; лицей *й, й*.
 личная собственность в СССР СССР-хь шен долахь
 болу бахам *б, б*; СССР-е ший доалахь бола
 боахам *б, б*.
 лобогрейка лобогрейка, дерадуьллург *й, й*; *кла хьо-*
кха машина й, й. (от машин лобогрей!)
 логик логик *в, й, б*; логик *в, й, б*.
 логика логика *й*; логика *й*.
 лодырь лодырь, ледархо, *в, й, б*; лодырь (мекъа саг)
в, й, б.
 локаут локаут *й, й*; локаут *й, й*.
 локомобиль локомобиль *й, й*; локомобиль *й, й*.
 локомотив локомотив *й, й*; локомотив *й, й*.
 лозунг лозунг *й, й*; лозунг *д, д*.
 лорд лорд *в, б*; лорд *в, б*.
 лотерейный билет лотерейный билет *д, д*; лотерейный
 билет *д, д*.
 лотерея лотерей *й, й*; лотерей *й, й*.
 лоцман лоцман *в, й, б*; лоцман *в, й, б*.
 люкс люкс *й, й*; люкс *й, й*.
 люмпен-пролетариат люмпен-пролетариат *й, й*; люм-
 пен-пролетариат *й, й*.
 люцерна люцерна *й*; люцерна *й*.

M

мавзоле́й мавзолей *ѵ, ѱ*; мавзолей *ѵ, ѱ*.

магістр магистр в, й, б; магистр в, й, б.

магистраль магистраль *й, й*; магистраль *й, й*.

магнѣт магнат *в, ѣ, ъ*; магнат *в, ѣ, ъ*.

магнит мисарболат, магнит ∂ , ∂ : магнит ∂ , ∂ .

майор майор в, ѣ, б; майор в. ѣ, б.

мальтузианство мальтузианалла δ ; мальтузианство δ

манда́т мандат ∂ , ∂ ; манда́т ∂ , ∂ .

9 мандатная комиссия мандатни комисси й, й; мандатни комисси й, й.

? мандатная система мандатни система й, ѱ; мандатни система ѱ, ѱ.

манёвр маневр *й, й*; маневр *й, й*

манифѣст манифест ѣ, ѣ; манифест ѣ, ѣ.

манифестант *в, й, б*; манифестант

манифестация манифестаци й, й; манифестаци й. й.

Манифѣст Коммунистической партіи Коммунистически партин манифѣст ѣ, ѣ; Коммунистически парте манифѣст ѣ, ѣ.

Манифест міра Машаран манифест й, й; машара манифест й, й.

мануфакту́ра мануфактура *й, й*; мануфактура *й*.

мародёр мародер *в, й, б*; мародер *в, й, б*.

9 мародёрство мародерство *д*; мародерство *й*.

марионеточное правительство марионеточни правителство *й, й*; марионеточни правителство *й, й*.

мáрка марка ѣ, ѣ; марка ѣ, ѣ.

марксі́зм марксизм *й*; марксизм *й*.

марксі́зм-ленині́зм марксизм-ленинизм *й*; марксизм-ленинизм *й*.

марксі́ст марксист *в, й, б*; марксист *в, й, б*.

марксі́стський діалекти́ческий ме́тод марксистски діалектически метод *й*; марксистски діалектически метод *й*.

марксі́стський філосо́фський матеріалі́зм марксистски філософски матеріалізм *й*; марксистски філософски матеріалізм *й*.

марсельє́за марсельеза *й*; марсельеза *й*.

ма́ршал маршал *в, б*; маршал *в, б*.

маршру́т маршрут *й, й*; маршрут *й й*.

ма́ска маска *й, й*; маска *й, й*;

маскара́д маскарад *й*; маскарад *й*.

маскиро́вка маскировка *й, й*; маскировка *й, й*.

маскиро́щик маскировщик *в, й, б*; маскировщик *в, й, б*.

маслозабо́д дайттанан завод *й, й*; маслозаво́д (дайтта доккха завод) *й, й*.

ма́стер мастер, говзанча *в, й, б*; мастер, говзанча *в, й, б*.

мастерство́ говзалла *й, й*; говзал *й, й*.

масшта́б масштаб *й, й*; масштаб *й, й*.

матема́тик математик *в, й, б*; математик *в, й, б*.

матема́тика математика *й*; математика *й*.

матеріалі́зм матеріалізм *й*; матеріалізм *й*.

матеріалі́ст матеріаліст *в, й, б*; матеріаліст *в, й, б*.

матері́нство наналла *д, д*; ноанал *д*.

матері́я матери *й*; матери *й*.

матро́с матрос *в, й, б*; матрос *в, б*.

махі́зм махизм *й*; махизм *й*.

махно́вщина махновщина *й*; махновщина *й*.

маши́на машина *й, й*; машина *й, й*.

машини́зация механизаци *й*; механизаци *й*.

машини́ст машинист *в, й, б*; машинист *в, й, б*.

машини́стка машинистка *й*; машинистка *й, б*.

машино́ведение машинийн *л*илма *д, д*; машиноведени *й*.

машинно-тра́кторная ста́нция (МТС) машинно-трак-
торни *ст*анци (МТС) *й, й*; машинно-тракторни
*ст*анци (МТС) *й, й*.

машиностро́итель машинашъярхо *в, й, б*; машинаш
ер *в, й, б*.

медали́ст медалист *в, й, б*; медалист *в, й, б*.

меда́ль медаль *й, й*; медаль *й, й*.

ме́дик медик *в, й, б*, лор *в, й, б*; медик, лор *в, й, б*.

медици́на медицина *й*, лоьраллин *л*илма *д, б*; меди-
цина *й*, лорийн *л*илма *б*,

междунаро́дная жизнь дуьненан юкъяра дахар *д*;
дунен юкъяра дахар *д*.

Междунаро́дная органи́зация тру́да Дуьненаюкъяра
къинхъегаман организаци *й*; дунен юкъяра къа-
хъегаман организаци *й*.

междунаро́дное пра́во дуьненаюкъяра бакъо *й*; ду-
нен юкъяра бокъо *й*.

междунаро́дный валютный фонд дуьненаюкъяра
валютни фонд *й*; дунен юкъяра валютни фонд *й*.

Междунаро́дный день за́щиты дете́й бераш ларда-
ран Дуьненаюкъяра де *д*; бераш лорхладара ду-
нен юкъяра ди *д*.

Междунаро́дный день студéнтов Дуьненаюкъяра
студентийн де *д*; дунен юкъяра студентий ди *д*.

международный договор дуьненаюкъара договор *д*;
дунен юкъара договор *й*.

Международный женский день Дуненаюкъара зуда-
рийн де *д*; дунен юкъара кхалнаьха ди *д*.

Международный союз студентов Дуьненаюкъара
студентийн союз *й*; Дунен юкъара студентий союз *й*.

международный суд дуьненаюкъара суд *й*; дунен
юкъара суд *й*.

межпарламентский союз парламенташ юкъара союз
й; парламенташта юкъера союз *й*.

меланхолик меланхолик *в, й, б*; меланхолик *в, й, б*.

мелиоратор мелиоратор *в, й, б*; мелиоратор *в, й, б*.

мелиорация мелиораци *й*; мелиораци *й*.

мелкая буржуазия кегийра буржуази *й*; кагий бур-
жуази *й*.

меморандум меморандум *й*; меморандум *й, й*.

меновая стоимость товара товаран хийцаран мехал-
ла *й, й*; товара хувцара мах *б, б*.

меньшевизм меньшевизм *й*; меньшевизм *й*.

меньшевик меньшевик *в, й, б*; меньшевик *в, й, б*.

меню меню *й, й*; меню *й, й*.

мера барам *б, б*; боарам *б, б*.

мероприятие мероприяйти *й, й*; мероприяйти *й, й*.

местком местком *й, й*; местком *й, й*.

металл металл *д, д*; металл *й, й*.

металлизация металлизаци *й*; металлизаци *й*.

металлист металлист *в, й, б*; металлист *в, й, б*.

металлопромышленность металлопромышленность *й*;
металлопромышленность *й*.

металлург металлург *в, й, б*; металлург *в, й, б*.

металлургия металлурги *й*; металлурги *й*.

метафѣзика метафизика *й*; метафизика *й*.

метафѣзическій матеріалѣзм метафизически материализм *й*; метафизически материализм *й*.

метр метр *й, й*; метр *й, й*.

метрополитѣн метрополитен *й, й*; метрополитен *й, й*.

метропѣлія метрополи *й, й*; метрополи *й, й*.

мѣтод метод *й, й*; метод *й, й*.

методѣзм методизм *й*; методизм *й*.

метѣдика методика *й*; методика *й*.

метѣдѣст методист *в, б*; методист *в, й, б*.

метѣдѣстка методистка *й, б*; методистка *й, б*.

механѣзѣція механизаци *й*; механизаци *й*.

механѣзм механизм *й, й*; механизм *й, й*.

мехѣник механик *в, й, б*; механик *в, й, б*.

мехѣника механика *й*; механика *й*.

механѣст механист *в, й, б*; механист *в, й, б*.

механѣстѣческий матеріалѣзм механистически материализм *й*; механистически материализм *й*.

механѣстѣческая теѣрія механистически теори *й*; механистически теори *й*.

мѣкроскѣп микроскоп *й, й*; микроскоп *й, й*.

милиція милици *й*; милици *й, й*;

миллиардѣр миллиардер *в, й, б*; миллиардер *в, й, б*.

миллионѣр миллионер *в, й, б*; миллионер *в, й, б*.

министѣрство министерство *й, й*; министерство *й, й*.

Министѣрство лѣгкой промѣшленности Яйчу промышленностан министерство *й, й*; Яйча промышленности министерство *й, й*.

Министѣрство госудѣрственной безѣпѣсности Пачхѣалкхана кхерам цахилийтаран министерство

й, й; Паччахьалкхен кхерам ца хилийтара министрство й.

Министёрство инострáнных дел Кхечу мехкашца долчу гIуллакхийн министрство й, й; Кхича паччахьалкхенашца долча гIуллакхий министрство й, й.

Министёрство здравоохранения Могашалла Iалашъяран министрство й, й; УнахцIено лорхIаяра министрство й, й.

Министёрство пищевой промышленности Кхачанан промышленностан министрство й, й; Кхачан промышленноста министрство й, й.

Министёрство просвещения Серлонан министрство й, й; Сердалон министрство й, й.

Министёрство сельского хозяйства Юьртанба хаман министрство й, й; Юрта боахама министрство й, й.

Министёрство социального обеспечения Социальни кхачояран министрство й, й; Социальни кхоачояра министрство й, й.

Министёрство торговли Махбаран министрство й, й; Махбара министрство й, й.

Министёрство тяжёлой промышленности Езачу промышленностан министрство й, й; Езача промышленноста министрство й, й.

Министёрство финансов Финансийн министрство й, й; Ахчан министрство й, й.

министр министр в, й, б; министр в, й, б.

мир машар б; машар б. (са мун, мун тегемал?)

мировой рынок дуьненан рынок й, й; дунен рынок й, й.

мировоззрение мировоззрени й, (дуьненакхетам б);
мировоззрени й.

миролюбие машарбезар ∂ , ∂ ; машар безар ∂ , ∂ .

миссионерство миссионерство й; миссионерство й.

мѣссия мѣсси ѣ; мѣсси ѣ.

МІСТИК мистик *в, й, б*; мистик *в, й, б*.

мѣстика мѣстика ѣ; мѣстика ѣ.

МИСТИЦІЗМ мистицизм *й*; МИСТИЦИЗМ *й*.

МИТИНГ МИТИНГ ѣ, ѣ; МИТИНГ ѣ.

многобѣжіе дукха деланаш ларар *ḍ*, *ḍ*; дукха да-
лаш лархъар *ḍ*.

многoжёнство дукха зударий балор *д*; дукха истий кхулар *д*.

мобилиза́ция мобилиза́ци *й*; мобилиза́ци *й*.

мо́да мода ѱ, ѱ; мода ѱ, ѱ.

модель модель *й, й*; модель *й, й*.

модерниза́ция модерниза́ци *й*; модерниза́ци *й*.

модернізм модернизм *й*; модернизм *й*.

молодёжь кегйрхой б; кагирхой б.

МОЛОТ варзап ѣ, ѣ; варбаст ѣ, ѣ.

МОЛОТОББЕЦ варзапъеттархо в, ѱ, б; варбастъеттархо в, ѱ, б.

молочнотоварная фёрма шури́н-товарни ферма
й, й; шури́й товарни ферма й, й.

(монáрх монарх в, й, б; монарх в, й, б.

монархизм монархизм й; монархизм й.

мона́рхия монархи *й*; монархи *й*.

МОНАХ монах в, б; монах в, б.

МОНІЗМ МОНІЗМ й; МОНІЗМ й.

МОНОПОЛИСТ МОНОПОЛИСТ в, й, б; МОНОПОЛИСТ в, й, б.

МОНОПÓЛІЯ монополи й, й; монополи й, й.

монопо́лия **внѣшней торгѳвли** арахъара махлелоран
 монополи *й, й*; арахъара махлелабу монополи *й, й*.
моноте́изм монотеизм *й*, цхъа дела ларар; монотеизм *й*.
монта́ж монтаж *й*; монтаж *й*.
монта́жник монтажник *в, й, б*; монтажник *в, й, б*.
мора́ль мораль *й*; мораль *й*.
мора́льно-полити́ческое еди́нство морально-полити-
 чески цаалла *д*; морально-политически цхъаарло *й*.
моря́к хлордахо *в, й, б*; фордхо *в, й, б*.
мотово́з мотовоз *й, й*; мотовоз *й, й*.
мото́р мотор *й, й*; мотор *б, б*.
мотори́зация моторизаци *й*; моторизаци *й*.
мотори́ст моторист *в, й, б*; моторист *в, й, б*.
музе́й музей *й, й*; музей *й, й*.
му́зыка музыка (зурма, йиш) *й, й*; музыка *й, й*.
музыка́нт зурманча, пондурча, музыкант *в, й, б*;
 музыкант, зурмач *в, й, б*.
муниципалитѣ́т муниципалитет *й*; муниципалитет *й*.
мусульма́нство бусулбалла *д*; бусулбал *д*.
мысль ойла *й, й*; уйла *й, й*.
мышле́ние ойлалла *й, й*; уйла *й, й*.
ме́р ме́р *в, й, б*; ме́р *в, й, б*.
мюри́д мурд *в, й, б*; мурд *в, й, б*.
мясозагото́вка жижигкечдар *д*; дулхкечдар *д*.
мясокомби́нат жижигакомбинат *й, й*; дулхакомби-
 нат *й, й*.
мясо-моло́чный совхо́з жижиган-шурин совхоз *й, й*;
 дулха шური́й совхоз *й, й*.
мясосовхо́з жижигасовхоз *й, й*; дулха совхоз *й, й*.
мяте́ж мятеж *й, й*; мятеж *й, й*.
мяте́жник мятежхо, мятежник *в, й, б*; мятежник *в, й, б*.

Где те : мулал ? (См. сф. 86.

Н

награ́да совглат *д, д*; совглат *д, д.* (зв. "биди")

навига́ция навига́ци *й*; навига́ци *й.*

наё́мный труд йолаллин кѣинхъегам *б, б*; маъхах
бу болх *б, д.*

надстро́йка надстрой́ка *й, й*; надстрой́ка *й, й.*

наи́б наи́б *в, б*; наи́б *в, б.*

нако́пление lalop *д, д*; loadar, гулдар *д.*

нало́г налог *й, й*; налог *й, й.*

наме́стник наместник, сардал *в, б*; наместник *в, б.*

наро́д халкъ *д, д*; халкъ *д, д.* *длат?*

наро́дная демокра́тия халкъан демократи *й, й*;
халкъан демократи *й, й.*

наро́дник народник *в, й, б*; народник *в, й, б.*

наро́дничество народника́лла *й*; наро́дничество *й.*

наро́дное собра́ние халкъан собрани *й, й*; халкъа
собрани *й, й.* *gritce?*

наро́дность къам *д, д*; къам *д, д.*

наро́дный сове́т халкъан совет *й, й*; халкъа совет *й, й.*

наро́дный фронт халкъан фронт *й, й*; халкъа фронт *й, й.*

насеко́мое сагалмат *й, й*; дина́т *д, д.*

наси́лие ницкъбар, гелояр *д, д*; низбар *д.*

НАТО НАТО *й*; НАТО *й.*

натурализа́ция натурализа́ци *й*; натурализа́ци *й.*

натурали́зм натурализм *й*; натурализм *й.*

натурали́ст натуралист *в, й, б*; натуралист *в, й, б.*

натура́льное хозяйство натура́лни бахам *б, б*; на-
тура́лни боахам *б, д.*

нау́ка Илма *д, д*; Илма *д, д.*

Где: наказ? наказанне? и т.
набури?

научно-исследовательский институт Илмана талла-
ран институт *й, й*; Илман тохкама институт *й, й*.

научный работник Илманан белхахо *в, й, б*; Илман
болхло *в, й, б*.

нацизм нацизм *й*; нацизм *й*.

национал-либерал национал-либерал *в, й, б*; нацио-
нал-либерал *в, й, б*.

национал-социалист национал-социалист *в, й, б*;
национал-социалист *в, й, б*.

национализация национализации *й*; национализации *й*.

национализм национализм *й*; национализм *й*.

национальное собрание национальни собрани *й, й*;
национальни собрани *й, й*.

национально-колониальный вопрос национально-
колониальни глудлакх *д, д*; национально-коло-
ниальни глудлакх *д, д*.

национальный вопрос национальни глудлакх *д, д*;
национальни глудлакх *д, д*.

национальный доход национальни доход *й, й*, кьо-
ман пайда *б, б*; национальни доход *й, й*, кьаман
пайда *б, б*.

национальный округ национальни округ *й, й*; наци-
ональни округ *й, й*.

нация наци *й, й*, кьам *д, д*; наци, кьам, *д, д*.

нацист нацист *в, й, б*; нацист *в, й, б*.

начало юхь *й, й*; юхь *й, й*.

начальная школа юхьхьера, юхьхьанцара, лахара
школа *й, й*; юхьхьера школа *й, й*.

начальник начальник *в, й, б*, хьаькам *в, й, б*; началь-
ник, хьаьким *в, й, б*.

начальство начальникаш б; хьяькамаш б; начальство й, й.

начсоста́в начсостав й, й; начсостав й, й.

негра́мотность йозацахаар д, д; йозув цахар д.

недели́мый фонд колхо́за колхозан йоькьуш йоцу фонд й, й; колхозий екъаш йоаца фонд й, й.

недоймка декхар д, д, тлехь йисина налог й, й; длаяланза йиса налог й, й.

недоймщик недоимщик, такхазхо в, й, б; налог йоаллар в, й, б.

недоста́ток кхачамбацар, эшам, сакхат, дерт д, д; кхоачамбоацар д, д.

недочёт тлеоьшург д, д; тлеэшар д, д.

не́дра лаьттан кийра б; лаьттан кер б.

незави́симость дозуш цахилар д; лоламе хилар д.

незави́сящий возушвоцург в, б, шен лаамехь верг в, б; лоламе вар в, б.

нейтралитёт нейтралитет й; нейтралитет й.

нейтра́льность нейтральность й; нейтральность й.

некульту́рность культурни цахилар д; культура цахилар д.

нелега́льный законехь доцург д, д; законе доацар д.

не́мец немцо в, й, б; немце в, й, б.

необразо́ванный образова́ни йоцург в, й, б; образо-
вани йоацар в, й, б.

необразо́ванность образовани цахилар д; образовани цахилар д.

необходи́мость и случа́йность хилаза цадериг, ларамазаллий д, д; хиланза даргдоацари цалаьрхлари д.

необязательный ца дича мегадерг, тлехьдоцург *д, д*;
ца хилча мегаргдар *д, д*.

неопределённость билгазлолла, билгазло цахилар *д*;
белгазлол *й*.

неосмотрительность тлаламазалла *д, д*; талмастал *д*.

неосновательность бухбацаралла, бух цахилар *д, д*;
основани цахилар *д*.

неоспоримый къуьйсийла йоцург, къийса йиш йо-
цург *д, д*; къувса йиш йоацар *д, д*.

неосторожность лар цавалар *д, д*; лорхIацавалар *д*.

непартийный партица доцург *д, д*; парте доацар *д, д*.

непечатный зорбанехь доцург *д, д*; кепа цатехар *д, д*.

неплатёжеспособность такха таро цахилар *д, д*;
такха торо цахилар *д*.

неплатёжеспособный такха таро йоцург *в, й, б*;
такха торо йоацар *в, й, б*.

неплатёж цатакхам *б, б*; цатакхар *д*.

неплатёщик такхазхо *в, й, б*; декхар доаллар
в, й, б.

неподчинение муьтлахь цахилар, (аьллар тлехь ца
хилар) *д, д*; мутлахь цахилар *д*. *Эт несправедливо!*

неприятель моастагIа *в, й, б*; моастагIа *в, й, б*.

непродуктивный эвсаре цахилар *д, д*; пайда ца
бешдар *д*.

непросвещённость боданалла *й, й*; баьдел *й*.

непросвещённый серлонзаниг *в, й, б*; баьдевар *в, б*.

неравноправие нийса бакьо цахилар *д*; нийса бокьо
цахилар *д*.

неравноправность нийса бакьо цахилар *д, д*; нийса
бокьо цахилар *д*.

неравноправный договор нийса бакьо йоцу договор *д, д*; нийса бакьо йоаца договор *й, й*.

нерентабельный рентабельни йоцург (пайда ца беш ерг) *й*; рентабельни йоацар *й, й*.

несовместимость цхяна цадар, цхяна цатардалар *д, д*; цхян цатардалар *д*.

несправедливость харцо лелаяр, бакьонца доцург *д, д*; хоарцо лелаяр *д*.

нетрудоспособность кьа цахьегадалар, болх ца ба-
луш хилар *д*; кьахьегама пайдана цахилар *д*.

нетрудоспособный кьа цахьегалург *в, й, б*, глор-
сизниг; кьахьегама пайдана воацар *в, б*.

нетрудящийся кьа цахьегархо *в, й, б*; кьа цахьегар *в, й, б*.

неуч дешазхо *в, й, б*; цадийшар *в, й, б*.

неучёный дешнавоцург *в, й, б*, (йоцург, боцург,
доцург); дийша воацар *в, б*.

нефтепровод нефтепровод *й*; маьхкадаьтта провод *й, й*.

нефтепродукт нефтепродукт *й, й*; маьхкадаьтта про-
дукт *й, й*.

нефтепромысел нефтепромысел *й, й*; маьхкадаьтта
промысел *й, й*.

нефтепромышленник нефтепромышленник *в, й, б*;
маьхкадаьтта промышленник *в, й, б*.

нефтепромышленность нефтепромышленность *й, й*;
маьхкадаьтта промышленность *й, й*.

нефть нефть *д*; маьхкадаьтта *д, д*.

нефтяник нефтяник *в, й, б*; нефтахо *в, й, б*; маьх-
кадаьтта доаккхар *в, й, б*.

нигилизм нигилизм *й*; нигилизм *й*.

недоуки ?

нигили́ст нигилист *в, й, б*; нигилист *в, й, б*.
 ни́кель никель *й, й*; никель *д, д*.
 ни́шета́ къялла *й, й*; къял *й*.
 но́ватор керлахо *в, й, б*; новатор *в, й, б*.
 но́ваторство керлахалла *д*; новаторство *й*.
 но́вая эконо́мическая поли́тика (НЭП) керла эконо-
 мически политика (НЭП) *й*; керда экономически
политика (НЭП) й.
 но́гаец но́ги *в, й, б*; негле *в, й, б*.
 но́менклату́ра номенклатура *й*; номенклатура *й*; но-
 менклатура *й*.
 но́мер номер *й, й*; номер *й, й*.
 но́рма норма *й, й*; норма *й, й*.
 норма́тив норматив *й, й*; норматив *й, й*.
 норма́рщик нормировщик *в, й, б*; нормировщик
в, й, б.
 норма́рщица нормировщица *й, б*; нормировщица *й, б*.
 но́та нота *й, й*; нота *й, й*.
 но́тариус нотариус *в, й, б*; нотариус *в, й, б*.
 нуме́рация нумераци *й*; нумераци *й*.
 на́пман на́пман *в, й, б*; на́пман *в, й, б*.

О

обви́нение бе́хкхлоттор, бе́хкевар (яр, бар, дар) *д, д*;
 бе́хкевар *д*.
 обви́нитель бе́хкбуьллург *в, й, б*; бе́хкевер *в, й, б*.
 о́бер-проку́рор обер-прокурор *в, й, б*; обер-проку-
 рор *в, й, б*.
о́бзор обзор й; обзор й.

обком КПСС (областной комитет КПСС) КПСС-н
обком (областан комитетан КПСС) *й, й*; ССКП
обком (ССКП областной комитет) *й, й*.

область область *й*; область *й, й*.

облигация облигации *й, й*; облигации *й, й*.

обмундирование обмундировани, барзакъ *й*; обмун-
дировани *й, й*.

обнародование нахала даккхар, халкъедаккхар, глар-
даккхар *д, д*; нахалдаккхар *д*.

обнищание кыйвалар (ялар, далар, балар) *д, д*; кый-
валар *д*.

обобществление юкъарадар *д, д*; юкъадахъар *д*.

обобществлённый юкъарадинарг *д, д*; юкъахъадер *д, д*.

обогагительная фабрика обогагительни фабрика *й, й*;
обогагительни фабрика *й, й*.

обоз обоз *й, й*; обоз *й, й*.

обозначение билгалдар *д, д*; белгалдар *д*.

обозревателъ обозревателъ *в, й, б*.

(благртхург); обозревателъ *в, й, б*.

оборона тламандухъало *й, й*; тламандухъало *й, й*.

обороноспособность тламандухъалоян таро хилар *д*;
тламандухъалонна торо хилар *д*.

оборонительное средство тламандухъалонан глирс
б, б; тламандухъалонна лелош бола глирсаш *д*.

оборот карчам *б, б*; корчам *б, б*.

оборотные средства лелон глирс *б, б*, оборотни
средства *й*; оборотни средства *й*.

оборудование оборудовани *й, й*; оборудовани *й, й*.

обращение кхайкхам *б, б*; кхайкам *б, б*.

оброк ял *й, й*, бер *й, б*; йоал *й, й*.

обсерватория обсерватори й, й; обсерватори й, й.
 обстановка хьал-куц д, д; хьал-куц д, д.
 обстоятельство хьал-де д, д; лоаттам б, б.
 обсуждение дийцаре дар д, д; обсуждени й.
 обучение хьехар, ламор д, д; хьехар д.
 общее образование юкъяра образовани й, й; юкъя-
 ра образовани й.
 общежитие общежити, юкъяра хлусам й, й; цхъана
 дахар д, д, общежити й.
 общественная среда юкъяраллин го б, б; обществен-
ни среда й.
 общественник юкъяраллахо в, й, б; общественник
 в, й, б.
 общество юкъяралла й, й; общество й, й.
 обществоведение юкъяраллин Тилма д, д; общество-
ведени д.
 общество дружбы и культурных связей с СССР
 СССР-ца йолчу культурни зленан, доттагIаллин
 юкъяралла й, й; СССР-ца долча доттагIаллени
 культурани бувзаман общество й.
 общий кризис капитализма капитализман юкъяра
 кризис й; капитализман юкъяра кризис й.
 объединение цхъаьнакхетар д, д; цхъанкхетар д.
 объект объект й, й; объект й, й.
 объективизм объективизм й; объективизм й, й.
 объективная истина объективни истина й, й; объ-
 ективни истина д, д.
 объявление длахайтар д, д, хаам б, б; хоамбар д, д.
 обязательство тIелацам б, б; тIалоацам б, д.
 овация овацй й, й; овацй й.
 оглавление чулацам б, б; чулоацам б, д.

Где: Общественные? и др.

огнеупóрный целовриг, цларна члогланиг *й, й*; цлеро члоглаяр *й*.

огорóд хас-беш *й, й*; хаьсий беш *й, й*.

одинокóе цхьалла *й*; цхьоал *й*.

океáн океан *б, б*; океан *б, б*.

окупáнт оккупант *в, й, б*, мехкашдлаледархо; оккупант *в, б*.

окупáция оккупаци *й*, мохкдлалацар *д*; оккупаци *й, й*.

оклáд оклад *й, й*, алапа *д, д*; оклад *й, й*, алапи *д, д*.

окóп окоп *й, й*, саьнгар *й*; окоп *й, й*.

окрáина йист *й, й*; йист *й, й*.

óкруг округ *й, й*; округ *й, й*.

окружáющая средá го, гонахе *й, й*; гонахье *й, й*.

октябрíст октябрист *в, й, б*; октябрист *в, й, б*.

олигáрхия олигархи *й, й*; олигархи *й, й*.

олимпиáда олимпиада *й, й*; олимпиада *й, й*.

олимпиéц олимпиец *в, й, б*; олимпиец *в, й, б*.

онома́стика ономастика *й*; ономастика *й*.

опéка междунáродная дуьненаюкъяра верасалла *д, д*; дунен юкъяра варасал *д*.

óпера опера *й, й*; опера *й, й*.

оперáтор оператор *в, й, б*; оператор *в, й, б*.

оперáция операци *й, й*; операци *й, й*.

оперéтта оперетта *й, й*; оперетта *й, й*.

опечáтка печатка *й, й*; печатка *й, й*.

óпиум опиум *й*; опиум *й*.

оппозíция оппозици *й, й*; оппозици *й, й*.

оппонéнт оппонент *в, й, б*; оппонент *в, й, б*.

оппортуни́зм оппортунизм *й*; оппортунизм *й*.

оптимíзм оптимизм *й*; оптимизм *й*.

óпыт зем, зеделларг *д, д*; зем *б, б*.

- оратор** оратор, къамелхо *в, й, б*; оратор *в, й, б.* ?
- организатор** вовшахтохархо *в, й, б*; организатор *в, й, б.*
- организация** организаци *й, й*; организаци *й, й.* ?
- Организация Объединённых Наций (ООН)** Цхьанакхеттачу Нацийн организаци (ООН) *й, й*;
Цхьанакхийттача къамий организаци *й.*
- орден** орден *й, й*; орден *й, й.*
- ордер** ордер *й, й*; ордер *й, й.*
- ординарец** ординарец *в, й, б*; ординарец *в, б.*
- ординатор** ординатор *в, й, б*; ординатор *в, й, б.*
- оригинал** оригинал *й, й*; оригинал *й, й.*
- оркестр** оркестр *й, й*; оркестр *й, й.*
- осетин хлيري** *в. й, б*; хлире *в, й, б.*
- основание** бух, *б, б*, лард *й, й*; бокъо, лард *й, й.*
- основное средство** коьртан глирс *б, б*; кертера глирс *б, б.*
- ответственность** жоьпалла *д, д*; бекхтокхам *б, б.*
- ответчик** жоьпахо *в, й, б*; бекхтокхамевар *в, й, б.*
- отдел** отдел *й, й*; отдел *й, й.* ?
- отделение** отделени *й, й*; отделени *й, й.*
- отечество** даймохк *б, б*; даьхе *й, й.*
- отзовизм** отзовизм *й*; отзовизм *й.*
- отзовист** отзовист *в, й, б*; отзовист *в, й, б.*
- отзыв депутата** депутат юхаваккхар *д, д*; депутат юхаваккхар *д.*
- открытие** гучадаккхар, гоьдаккхар, дладеллар, еллар, беллар *д, д*; деллар, гучадаккхар *д.*
- относительная истина** относительни истина *й*; относительни истина *й.* ?

отноше́ние юкѣаметтиг ѿ, ѿ; отношени, юкѣамет-
тиг ѿ, ѿ.

отпóр юхатохар д, д, дуьхьало ѿ, ѿ; юхатохар д.
отпу́ск отпуск ѿ, ѿ; отпуск ѿ, ѿ.

отпу́скни́к отпускъхо в, ѿ, б; отпуске вар в, ѿ, б.

отря́д отряд ѿ, ѿ; отряд ѿ, ѿ.

отста́вка отставка ѿ; отставка ѿ, ѿ.

отсту́плёние юхавалар д, д; юхавалар, тлехъашка
валар д.

отче́ство ден цле ѿ, ѿ; даьцли ѿ.

отче́т отчет ѿ, ѿ; отчет ѿ, ѿ.

офице́р эпсар в, ѿ, б; офице́р в, ѿ, б.

официа́нт официант в, б; официант в, б.

официа́нтка официантка ѿ, б; официантка ѿ, б.

охо́тник таллархо в, ѿ, б; черахъ в, ѿ, б.

охра́на ха, гла́рол д, д; ха д, д.

П

павильо́н павильон ѿ, ѿ; павильон ѿ, ѿ.

падиша́х паччахъ в, ѿ, б; паччахъ в, б.

паё́к паек ѿ, ѿ; паек ѿ, ѿ.

пай пай ѿ, ѿ, дакъа д, д; пай ѿ, ѿ.

пайщи́к пайщик, декъахо в, ѿ, б; пайщик в, ѿ, б.

пакга́уз пакгауз ѿ, ѿ; пакгауз ѿ, ѿ.

пакё́т пакет ѿ, ѿ; пакет ѿ, ѿ;

пакт пакт ѿ, ѿ; пакт ѿ, ѿ.

пакт ми́ра машаран пакт ѿ, ѿ; машара пакт ѿ, ѿ.

пала́та палата ѿ, ѿ; палата ѿ, ѿ.

пала́та депута́тов депутатийн палата *й, й*; депута-
тий палата *й, й*.

пала́та ло́рдов лордийн палата *й, й*; лордий палата
й, й.

пала́та общи́н общинийн палата *й, й*; общиний палата
й, й.

пала́та предста́вителей векалийн палата *й, й*; викал-
лий палата *й, й*.

пала́ч палач, чалтач *в, й, б*; палач *в, й, б*.

памфле́т памфлет *й, й*; памфлет *й, й*.

па́мятник чурт *д, д*, памятник *ю, ю*; чурт, памят-
ник *д, д*.

па́ника паника *й, вохар, цецвалар, кхеравалар*
(*й, б, д*) *д, д*; паника *й, й, вохар д, кхеравалар д*.

паникёр паникер, цецверг, во́хна́рг, кхеравелларг
(*й, б, д*) *в, й, б*; паникер *в, й, б* вехар, кхе-
равеннар *в, б*.

панисла́мизм панисламизм *й*; панисламизм *й*.

пансио́н пансион *й, й*; пансион *й, й*.

пантео́н пантеон *й, й*; пантеон *й, й*.

пантю́ркизм пантюркизм *й*; пантюркизм *й*.

пара́д парад *й, й*; парад *й, й*.

пара́зит паразит *й, й* (кхечийн чохтах еха хлума); пара-
зит *й, й*.

паразити́зм паразитизм *й*; паразитизм *й*.

параши́ют парашют *й, й*; парашют *й, й*.

параши́ютизм парашютизм *й*; парашютизм *й*.

параши́ютист парашютист *в, й, б*; парашютист *в, й, б*.

Пари́жская Комму́на Парижски Коммуна *й, й*; Па-
рижски Коммунна *й*.

парк парк *й, й*; парк *й, й*.

паркѣт паркет *й, й*; паркет *й, й*.

парла́мент парламент *й, й*; парламент *й, й*.

парламе́нта́рий парламентарии *й, й*; парламентарии *й, й*.

парламе́нта́ризм парламентаризм *й*; парламентаризм *й*.

парламе́нтѣр геланча *в, й, б*; парламентар *в, й, б*.

парламе́нтская фраќция парламе́нтски фракци *й, й*;
парламентски фракци *й, й*.

парта́ктив (парти́йный актив) партактив (партийни актив, жигаралла) *й, й*; партактив (партийни актив) *й, й*.

партбилѣ́т (парти́йный билѣ́т) партбилет (партийни билет) *д, д*; партбилет (партийный билет) *д, д*.

парти́йная жизнь партийни дахар *д, д*; партийни дахар *д*.

парти́йность партийлла *д*, партийность *й*; партийность *й*.

партиза́н партизан *в, й, б*; партизан *в, б*.

партиза́нская война́ партизански тлом *б, б*; партизански тлом *б, д*.

па́ртия парти *й, й*; парти *й, й*.

па́ртия рабо́чего кла́сса белхалойн классан парти *й, й*; болхлой класса парти *й, й*.

па́ртия рабо́чих и крестья́н белхалойн, ахархойн парти *й, й*; болхлойн ахархойи парти *й, й*.

па́ртия тру́дящихся къя́нхъегамхойн парти *й, й*;
къя́хъегамхой парти *й, й*.

партко́ллектив (парти́йный коллектив) партколлектив (партийни коллектив) *й, й*; партколлектив (партийни коллектив) *й, й*.

партко́м (парти́йный комите́т) партком (партийни комитет) *й, й*; партком (партийни комитет) *й, й*.

- партконферен́ция (парти́йная конфе́ренция)** парт-
конференци (парти́йни конфе́ренци) *й, ѱ*; парт-
конференци (парти́йни конфе́ренци) *й, ѱ*.
- парторганиза́ция (парти́йная организа́ция)** партор-
ганизаци (парти́йни организаци) *й, ѱ*; парторга-
низаци (парти́йни организаци) *й, ѱ*.
- партрабо́та (парти́йная рабо́та)** партболх (парти́й-
ни болх) *б, б*; партболх (парти́йни болх) *б, д*.
- партрабо́тник** партбелхахо *в, ѱ, б*; партболхло *в, ѱ, б*.
- партсобра́ние (парти́йное собра́ние)** партсобрани
й, ѱ; партсобрани (парти́йни собрани) *й, ѱ*.
- партста́ж (парти́йный стаж)** партстаж (парти́йни стаж)
й; партстаж (парти́йни стаж) *й*.
- партсъез́д (парти́йный съез́д)** партсъезд (парти́йни
съезд) *й, ѱ*; партсъезд (парти́йни съезд) *й, ѱ*.
- партшко́ла (парти́йная шко́ла)** партшкола (парти́йни
школа) *й, ѱ*; партшкола (парти́йни школа) *й, ѱ*.
- партяче́йка (парти́йная яче́йка)** партячейка (пар-
ти́йни ячейка) *й, ѱ*; партячейка (парти́йни ячейка) *й, ѱ*.
- пассажи́р** пассажир *в, ѱ, б*; пассажир *в, ѱ, б*.
- пассивное избира́тельное пра́во** пассивни харжаман
бакъо *й, ѱ*; пассивни харжама бокъо *й, ѱ*.
- па́спорт** паспорт *д, д*; паспорт *д, д*.
- паспортиза́ция** паспортизаци *й*; паспортизаци *й*.
- паспорти́ст** паспортист *в, ѱ, б*; паспортист *в, ѱ, б*.
- пате́нт** патент *д, д*; патент *д, д*.
- патефо́н** патефон *й, ѱ*; патефон *й, ѱ*.
- пато́лог** патолог *в, ѱ, б*; патолог *в, ѱ, б*.
- патриа́рх** патриарх *в, б*; патриарх *в, б*.
- патрио́т** патриот *в, б*; патриот *в, б*.
- патрио́тка** патриотка *й, б*; патриотка *й, б*.

патриотѣзм патриотизм *й*; патриотизм *й*.

пацифѣзм пацифизм *й*; пацифизм *й*.

певѣц илланча, иллиалархо *в, й, б*; иллиалархо *в, б*.

педагобг педагог *в, й, б*; педагог *в, й, б*

педагобгика педагогика *й*; педагогика *д*.

педагобгический педагогически; педагогически.

педант педант *в, й, б*; педант *в, й, б*.

педантѣзм педантизм *й*; педантизм *й*.

пѣние иллиалар *д, д*; иллиалар *д*.

пенсионѣр пенсионер *в, б*; пенсионер *в, б*.

пенсионѣрка пенсионерка *й, б*; пенсионерка *й, б*.

пѣнсия пенси *д, д*; пенси *д, д*. (*pension*)

пентабон пентагон *й*; пентагон *й*.

пѣрвая конференция РСДРП РСДРП-н хьалхара конференци *й*; РСДРП хьалхара конференци *й*.

пѣрвая мировая война (1914—1918) хьалхара дуьне-нан тлом (1914—1918) *б*; хьалхара дунен тлом (1914—1918) *б*;

первичная организация КПСС КПСС юьхьанцара организаци *й, й*; КПСС юьхьанцара организаци *й, й*.

первобытнообщинный строй юьхьанца хилла общинни хлоттам *б*; юьхьанца хинна общинни оттам *б*.

Пѣрвый Интернационал Хьалхара Интернационал *й*; Хьалхара Интернационал *д*.

перевобд гочдар *д, д*; перевобд *й, й*. (*indoor*)

перевобдчик гочдархо *в, й, б*, талмаж *в, й, б*; талмач, перевобдчик *в, й, б*.

Тѣе: Кеня ?

- перемѣние машарбар *д, д*; машарбар *д*.
 переоборудование переоборудовани *й*; переоборудовани *й*.
 переписька кехаташ дласаяздар *д, д*; переписка *й, й*.
 каьхаташ дла-хьа яздар *д, д*.
 переписчик переписчик (юхаяздархо) *в, й, б*; переписчик *в, й, б*.
 перепись перепись *й, й*; перепись *й, й*.
 переплёт мужалт *й, й*; переплет *й, й*.
 переплётчик мужалтхо *в, й, б*; переплетчик *в, й, б*.
 перепроизводство перепроизводство *й*; перепроизводство *й*.
 перерасход тлеххарж *й, й*; перерасход *й, й*.
 перерасчёт перерасчет *й, й*, юха ларар, юхакьсап дар *д, д*; перерасчет *й, й*.
 перерегистрация перерегистрации *й, й*; перерегистрации *й, й*.
 перерыв юкьахдалар *д, д*; перерыв *й, й*.
 переучёт переучет *й, й*, юха ларар *д, д*; переучет *й, й*.
 переэкзаменовка юхаэкзамен эцар *д, д*; переэкзаменовка *й, й* (экзамен юхахаттар) *д, д*.
 период период *й, й*, мур *б, б*; период, ха, *й*.
 периодизация периодизации *й*; периодизации *й, й*.
 периодика периодика *й*; периодика *й*.
 периодический периодически; периодически.
 периодичность периодичность *й*; периодичность *й*.
 перископ перископ *й, й*; перископ *й, й*.
 периферия перифери *й, й*; перифери *й, й*.
 перманентный перманентни; перманентни.
 перрон перрон *й, й*; перрон *й, й*.
 персонал персонал *й*; персонал *й*.

? **перспектíва** перспектива *й, й*; перспектива *й, й*.
? **перспектíвный план** перспективни план *й, й*; пер-
спективни план *й, й*.

пессимíзм пессимизм *й*; пессимизм *й*.

пессимíст пессимист *в, й, б*; пессимист *в, й, б*.

? „**Петербургский союз борьбы за освобождение ра-
бóчего клáсса**“ „Белхалойн класс парглатъяккха-
? рехъа болчу кыйсаман Петербургски Союз“;
? „Болхлой класс мукъаяккхара къовсама Петер-
бургски Союз“ *й*.

? **пети́ция** петици *й, й*; петици *й, й*.

печа́ть зорба *й, й*; зарба (печать) *й, й*.

печа́ть мухлар *й, й*; мухъар *д, д*.

пиани́но пианино *б, б*; пианино *б, б*.

пиани́ст пианист *в, й, б*; пианист *в, й, б*.

пикéт пикет *й*; пикет *й, й*.

? **пило́т** пилот *в, й, б*; пилот *в, й, б*.

? **пилота́ж** пилотаж *й*; пилотаж *й*.

? **пимока́т** блоржамашбийриг, пимокат *в, й, б*; пимо-
кат *в, й, б*.

пионе́р пионер *в, б*; пионер *в, б*.

пионе́рка пионерка *й, б*; пионерка *й, б*.

? **пионе́рская организа́ция íмени В. И. Лéнина**

В. И. Ленинан цларах йолу пионерски организаци *й*;

В. И. Ленина цларах йола пионерски организаци *й*.

пирами́да пирамида *й, й*; пирамида *й, й*.

? **пира́т** пират *в, й, б*; пират *в, б*.

? **писа́тель** яздархо, писатель *в, й, б*; писатель *в, й, б*.
яздархо *в, й, б*.

пито́мник питомник *й, й*; питомник *й, й*.

плака́т плакат *й, й*; плакат *д, д*.

план план *й, й*; план *й, й*.

планёта планета *й, й*; планета *й, й*.

плани́рование наро́дного хозя́йства халкъан бахаман план хлоттор *д*; халкъан боахама план оттаяр *д*.

планови́к плановик, планахо *в, й, б*; плановик *в, й, б*.

пла́новое хозя́йство планови бахам *б, б*; планови боахам *б, б*.

пла́новость планалла *й*; плановость *й*.

планта́тор плантатор *в, й, б*; плантатор *в, й, б*.

планта́ция плантаци *й, й*; плантаци *й, й*.

платфо́рма платформа *й, й*; платформа *й, й*.

плацда́рм плацдарм *й, й*; плацдарм *й, й*.

плацка́рта плацкарта *й*; плацкарта *й*.

плебе́й плебей *в, й, б*; плебей *в, й, б*.

плебисци́т плебисцит (дерриг а халкъо кхаж тасар) *й*; плебисцит *й*.

пле́нум пленум *й, й*; пленум *й, й*.

побе́да толам *б, б*; толам *б, д*.

победи́тель толамхо, тоьлларг *в, й, б*; толамхо, теннар *в, й, б*.

поведе́ние поведени (лелар) *й*; поведени *й*.

повторё́ние карладаккхар *д, д*; кердадаккхар *д*.

пограни́чник дозанча, дозанара хехо *в, й, б*; пограничник *в, б*.

подкомите́т подкомитет *й, й*; подкомитет *й, й*.

подотче́тный подотчетни, отчета к'елхьярниг; подотчетни.

подохо́дный нало́г подоходни налог *й, й*; подоходни налог *й, й*.

подпи́ска куьгъяздар *д, д*; кулгъяздар *д*.

подпйсчик куьгъяздархо (язлург) *в, й, б*; кулгъяздер *в, й, б*.

пбдпись куьгталор, куьг яздар *д, д*; яздаь кулг *д*.

подполкбвник подполковник *в, й, б*; подполковник *в, й, б*.

подпблье подполье (къайле) *й*; подполье *й*.

подпбльщик подпольщик (къайлахо) *в, й, б*; подполь-
щик *в, б*.

подпбльщица подпольщица (зуда-къайлахо) *й, б*;
подпольщица *й, б*.

подъём айъам *б*; подъём *й, й*.

пожар цдеялар *д, д*; циялар *д*.

пожарник цдеяйъархо *в, й, б*; пожарник *в, й, б*.

позитивйзм позитивизм *й*; позитивизм *й*.

позйция позици *й, й*; позици *й, й*.

показатель труда къинхъегаман гайтам *б, б*; къахъе-
гама гойтам *б, б*.

полёмика полемика (бартакъийсам) *й*; полемика *й*.

полемйст полемист *в, й, б*; полемист *в, й, б*.

полигон полигон *й, й*; полигон *й, й*.

полиграфйст полиграфист *в, й, б*; полиграфист *в, й, б*.

полиграфйческая ошйбка полиграфически глалат *д, д*;
полиграфически глалат *д, д*.

полиграфйя полиграфи *й*; полиграфии *й*.

поликлйника поликлиника *й, й*; поликлиника *й, й*.

политбюрб политбюро *й, й*; политбюро *й, й*.

политехнизация политехнизаци *й*; политехнизаци *й*.

политёхник политехник *в, й, б*; политехник *в, й, б*.

политёхникум политехникум *й, й*; политехникум *й, й*.

политехнйческий институт политехнически институт
й, й; политехнически институт *й, й*.

полѣтика политика *й*; политика *й*.

политѣческая эконѡмѣя политически экноми *й*; политически экноми *д*.

политотдѣл политотдел *й, й*; политотдел *й, й*.

политрук политрук *в, й, б*; политрук *в, й, б*.

полицѣйскѣй полицейски; полицейски.

полиция полици *й*; полици *й*.

полк полк *й, й*; полк *й, й*.

полкѡвник полковник *в, й, б*; полковник *в, й, б*.

полномѡчѣ полномочи *й, й*, глукхабакъо; полномочи *й*.

положѣние хьал-де *д, д*; хьал *д*.

полпрѣд полпред *в, й, б*; полпред *в, й, б*.

полушѣрие полушари *й*, ахшаре *й*; полушари *й*.

пѡлюс полюс *й, й*; полюс *й, й*.

Пѡльская объединѣнная рабѡчая пѣртия Польски цхъанакхетта белхалойн парти *й*; Польски цхъанкхийтта болхлой парти *й*.

помѣщик помещик, мехкада *в, й, б*; помещик *в, й, б*.

помѡщник глѡнча *в, й, б*; глѡнча *в, й, б*.

порт порт *й, й*; порт *й, й*.

порѣдок порядок *й, й*; порядок *й, й*.

послѣнник посланник (гѣланча) *в, й, б*; посланник *в, й, б*.

посѡл посол *в, й, б*; посол *в, й, б*.

посрѣдничество юкѣарло *д, д*; юкѣарчал *д, д*.

пост пост, ха *д, д*; пост *й, й*.

поставщѣк хлума латториг *в, й, б*; поставщик *в, й, б*.

постановлѣние сацам *б, б*; соцам *б, б*.

потребѣтель хьаштахо *в, й, б*; потребитель *в, й, б*.

потребѣтельная стѡимость хьашталлин мехалла *й, й*; потребительни мах *б, б*.

потребительский хьашталлин; потребительски.

потребность хьашт *д, д*; хьашт *д, д*.

пошлина таможенная таможенни ял *й, й*; таможни

йоал *й, й*.

поэзия поэзи *й*; поэзи *й*.

поэт поэт *в, б*; поэт *в, б*.

поэтесса поэтесса *й, б*; поэтесса *й, б*.

правительственный кризис правительственни кризис *й, й*; правительственни кризис *й, й*.

правительство парвительство *й, й*; правительство *й, й*.

право бакьо *й, й*; бокьо *й, й*.

православная церковь православни килс *й, и*; православни киназ *д, д*.

правый социалист аьттохъара социалист *в, й, б*; аьттехъара социалист *в, й, б*.

прагматизм прагматизм *й*; прагматизм *й*.

праздник дезаде *д, д*; деза ди, цлей *д, д*.

практик практик *в, й, б*; практик *в, й, б*.

практика практика *й*; практика *й*.

практикант практикант *в, й, б*; практикант *в, й, б*.

предприятие предприяти *й, й*; предприяти *й, й*.

председатель председатель *в, й, б*; председатель *в, й, б*.

предупреждение предупредени *й, й*, длахайтар *д*; предупредени, длахайтар *д*.

президент президент *в, й, б*; президент *в, й, б*.

Президиум Верховного Совета СССР СССР-н Лакхарчу Советан Президиум *й*; Лакхерча Совета Президиум *й*.

Президиум ЦК Компартии Советского Союза Советски Союзан Компартин ЦК-н Президиум *й*; Советски Союза Компарте ЦК Президиум *й*.

прѣмiя прѣми *й, ѣ*, совглат *д, д*; прѣми *й, ѣ*.
 премьѣр-министр премьер-министр *в, ѣ, б*; премьер-
 министр *в, ѣ, б*,
 пресс-конференция пресс-конференци *й, ѣ*; пресс-
 конференци *й, ѣ*.
 прѣсса пресса *й*; пресса *й*.
 прѣстиж престиж *й*; престиж *й*.
 прибавочная стоимость тлеххетта мехалла *й*; тла-
 кхета мах *б, д*.
 прибыль са, пайда *б, б*; пайда *б, д*.
 привилѣгiя привилеги (хьалхе хилар) *й, ѣ*; приви-
 леги *й, ѣ*.
 приговор кхел *й, ѣ*; приговор (кхел) *й, ѣ*.
 приѣмник приемник *й, ѣ*; приемник *й, ѣ*.
 приз приз *й, ѣ*, хьашлагла *й, ѣ*; приз *й, ѣ*.
 призѣр призер *в, ѣ, б*; призер *в, ѣ, б*.
 призыв тлеххайкхам *б, б*; тлахьехам *б, д*. (действует)
 приказ приказ, омур, буйр *д, д*; приказ *д, д*.
 приказание приказани, омур *д, д*; приказани *й, ѣ*.
 приказчик приказчик *в, ѣ, б*; приказчик *в, ѣ, б*.
 приложение юххедиллар *д, д*; юххедуллар *д, д*.
 примѣр масал *д, д*; масал *д, д*.
 принц принц (паччахьан цлийнах верг) *в, б*; принц
 (паччахьа цлен саг) *в, б*.
 принцѣсса принцесса (паччахьан цлийнах йолу зуда)
й, ѣ; принцесса (паччахьа цен кхалсаг) *й, ѣ*.
 принцип принцип *й, ѣ*; принцип *й, ѣ*.
 приоритѣт приоритет, хьалхе *й, ѣ*; приоритет (хьал-
 хале) *й, ѣ*.
 пристань пристань *й, ѣ*; пристань *й, ѣ*.
 причина бахьана *д, д*; бахьан *д, д*.

Та- Принадлежит ли к этим словам? (на стр. 54-55)
 и там же).

пробёл клайдарг *й, й*, дерт *д, д*; данза дисар *д, д*.

проблёма проблема *й, й*; проблема *й, й*.

провёрка таллам *б, б*; тохкам *б, б*.

провінция провинци *й, й*; провинци *й, й*.

провока́ция провокаци *й, й*, питана *д, д*, эладита *д, д*; провокаци *й, й*, питам *б, б*.

прогно́з прогноз *й*; прогноз *й*.

програ́мма программа *й*; программа *й, й*.

прогрéсс прогресс *й*; прогресс *й*.

продна́лог продналог *й, й*; продналог, кхачан налог *й, й*.

продразвѣ́стка продразверстка *й, й*; продразверстка *й, й*.

проду́кт продукт *й, й*, сурсат *д, д*; продукт *й, й*.

проду́кция продукции *й, й*; продукции *й, й*.

прое́кт проект *й, й*; проект *й, й*.

прое́ктор проектор *в, й, б*; проектор *в, й, б*.

прое́кция проекци *й*; проекци *й, й*,

проже́ктор прожектор *й, й*; прожектор *й, й*.

про́за проза *й*; проза *й*.

проза́ик прозаик *в, й, б*; прозаик *в, й, б*.

произве́дение произведени *й, й*; произведени *й, й*.

производи́тельная си́ла производительни ницкъ *б, б*;
производительни низ *б, б*.

производи́тельность труда́ къинхъегаман эвсаралла *й, й*; къахъегама овсарал *й, й*.

произво́дственное отноше́ние производственни юкъа-меттиг *й, й*; производственни юкъаметтиг *й, й*.

произво́дственное предпри́ятие производственни предприяти *й, й*; производственни предприяти *й, й*.

произво́дство производство *й, й*; производство *й, й*.

произво́л произвол *й*, законехь доцург лелор *д*;

произво́л *й*.

проклама́ция прокламаци *й*, *й*; прокламаци *й*, *й*.

прокурату́ра прокуратура *й*, *й*; прокуратура *й*, *й*.

прокуро́р прокурор *в*, *й*, *б*; прокурор *в*, *й*, *б*.

пролетари́ат пролетариат *й*; пролетариат *й*.

Пролета́рии всех стран, соединяйтесь! массо а мех-
кийн пролетареш, цхьаьнакхета! масса а мехка-
ра пролетареш влашагкхета!

пролета́рий пролетарий *й*, *й*; пролетарий *й*, *й*.

пролета́рская револю́ция пролетарски революци

й, *й*; пролетарски революци *й*, *й*.

промы́шленность промышленность *й*, *й*; промы́шлен-

ность *й*, *й*.

промы́шленно-финансовый план предприятия пред-

приятин промы́шленно-финансови план *й*, *й*;

предприятя промы́шленно-финансови план *й*, *й*.

пропага́нда пропаганда *й*, *й*; пропаганда *й*, *й*.

пропаганди́ст пропагандист *в*, *й*, *б*; пропагандист *в*, *й*, *б*.

прора́б прораб *в*, *й*, *б*; прораб *в*, *й*, *б*.

проро́к элча, пайхамар *в*, *б*; пайхамар *в*, *б*.

просвети́тель серлонча *в*, *й*, *б*; просвети́тель (хье-

хархо) *в*, *й*, *б*.

просвеще́ние серло *й*; сердало *й*.

просвеще́нец серлонхо *в*, *й*, *б*; просвещенец (хье-

хархо) *в*, *й*, *б*.

проспе́кт проспект *й*, *й*; проспект *й*, *й*.

просто́й сецна латтар *д*, *д*; сеца латтар *д*.

просто́й моглара́лла *д*, *д*; цхьалха хилар *д*.

про́сьба дехар *д*, *д*; дехар *д*, *д*.

- протектор^ат протекторат *й*; протекторат *й*.
протекци^он^изм протекционизм *й*; протекционизм *й*.
прот^ест протест (ду^хх^ало) *й*, *й*; протест *й*.
протест^ант протестант *в*, *й*, *б*; протестант *в*, *й*, *б*.
протестант^изм протестанизм *й*; протестантизм *й*.
прот^ивник ду^хх^алверг, ду^хх^алхо *в*, *й*, *б*; дух^ал-
вар *в*, *б*.
противод^ействие ду^хх^алояр *д*, *д*; влаши дух^але яр *д*.
противор^ечие галморзахалла *й*, *й*; влаши дух^але *й*, *й*.
проток^ол проток^ол *д*, *д*; проток^ол *д*, *д*.
проток^ол^ист протоколист *в*, *й*, *б*; протоколист *в*, *й*, *б*.
профсо^юз (професси^она^льный со^юз) профессиона^л-
ни союз (профсоюз) *й*, *й*; профессиона^льни
союз (профсоюз) *й*, *й*.
проф^ессия професс^и *й*, *й*; професс^и *й*, *й*.
проф^ессор профессор *в*, *й*, *б*; профессор *в*, *й*, *б*.
проф^ессу^ра профессура *й*; профессура *й*, *й*.
процед^ура процедура *й*; процедура *й*.
проц^ент процент *й*, *й*; процент *д*, *д*.
проц^есс процесс *й*, *й*; процесс *й*, *й*.
псих^олог психолог *в*, *й*, *б*; психолог *в*, *й*, *б*.
психоло^гия психологи *й*, *й*; психологи *д*.
п^ублика публика *й*; публика *й*.
публи^цист публицист *в*, *й*, *о*; публицист *в*, *й*, *б*.
публи^цистика публицистика *й*; публицистка *й*.
пут^ч путч *й*, *й*; путч *й*, *й*.
п^ьедест^ал пьедестел *й*; пьедестал *й*.
п^ьеса пьеса *й*, *й*; пьеса *й*, *й*.
п^эр пэр *в*, *й*, *б*; пэр *в*, *й*, *б*.
пятил^етний план пхеашеран план *й*, *й*; пхе шера
план *й*, *й*.

Р

раб лай в, й, б; лай в, й, б.

рабыня гарбаш й, б; лай й, й.

рабко́р (рабо́чий корреспонде́нт) рабко́р (белхалойн корреспондент) в, й, б; рабко́р болхло́й корреспондент в, й, б.

рабовладе́лец лайбацо́рхо в, й, б; лаыш боацо́р в, й, б.

рабовладе́льский строй лайбацо́раллин хлотта́м б; лаыш боацо́рий строй й.

рабо́та болх б, б; болх б, д.

работоспо́собе́ность белхан хью́ьнара́лла д; болх бу-
лу́ргболаш хила́р д.

рабо́тник белхахо в, й, б; болхало в, й, б.

рабо́тница зуда-белхахо й, б; кхалсаг болхло й, б.

рабо́чая си́ла белхан ницкь б, б; балха низ б, д.

рабо́чий белхало в, й, б; болхало в, й, б.

рабо́чий де́нь белхан де д, д; балха ди д, д.

ра́бство лолла д; лоал д.

рабфа́к рабфак й, й; рабфак й, й.

рабфа́ковец рабфакахо в, й, б; рабфакахо в, й.

ра́венство нийсо й, й; нийсо (нийсхо) й, й.

ра́дио радио й, й; радио й, й.

радиоаппа́рат радиоаппарат й, й; радиоаппарат й, й.

радиовеща́ние радиовещани й; радиовещани й, й.

радиогазе́та радиогазета д, д; радиогазета д, д.

радиогра́мма радиограмма й, й; радиограмма й, й.

радиоко́митет радиокомитет й, й; радиокомитет й, й.

радиоконце́рт радиоконцерт й, й; радиоконцерт д, д.

радио́ла радиола й, й; радиола й, й.

радиопередáча радиопередача *й, ѝ*; радиопередача *й, ѝ*.

радиопереклѣчка радиоперекличка *й, ѝ*; радиопере-
кличка *й, ѝ*.

радиопрѣмник радиоприемник *й, ѝ*; радиопрѣм-
ник *й, ѝ*;

радиорепо́ртаж радиорепортаж *й, ѝ*; радиорепортаж *й, ѝ*.

радиосѣть радиосеть *й, ѝ*; радиосеть *й, ѝ*.

радиослѹшатель радиолоадоглархо *в, ѝ, б*; радиола-
дуглархо *в, ѝ, б*.

радиостáнция радиостанци *й, ѝ*; радиостанци *й, ѝ*.

радиотелегра́мма радиотелеграмма *й, ѝ*; радиотеле-
грамма *й, ѝ*.

радиотелегра́ф радиотелеграф *й, ѝ*; радиотелеграф *й, ѝ*.

радиотелефо́н радиотелефон *й, ѝ*; радиотелефон *й, ѝ*.

радиотѣхник радиотехник *в, ѝ, б*; радиотехник *в, ѝ, б*.

радиотѣхника радиотехника *й*; радиотехника *й*.

радиоу́зел радиоузел *й, ѝ*; радиоузел *й, ѝ*.

радиоустано́вка радиоустановка *й, ѝ*; радиоустанов-
ка *й, ѝ*.

радиофика́ция радиофикации *й*; радиофикации *й*.

радиоце́нтр радиоцентр *й, ѝ*; радиоцентр *й, ѝ*.

радика́лизм радикализм *й*; радикализм *й*.

радика́л-социа́лист радикал-социалист *в, ѝ, б*; ради-
кал-социалист *в, ѝ, б*.

ра́диус радиус *й, ѝ*; радиус *й, ѝ*.

разбо́р кѡастор *д, ѳ*; кѡастам *б, ѳ*.

разве́дка разведка *й, ѝ*; разведка *й, ѝ*.

разве́дчик разведчик *в, ѝ, б*; разведчик *в, б*.

разве́дчица разведчица *й, ѝ*; разведчица *й, б*.

разве́рстка разверстка (декѡар) *й, ѝ*; разверстка *й, ѝ*.

разви́тие кхиар *й, ѝ*; дерладар *д*.

- развѣзка дладастар *д*; дладастар *д*.
 раздел декъар *д*; декъар *д*.
 разногласіе бартбохар *д*; бартбохар *д*.
 разоблачение лорадаккхар *д*; гучадаккхар *д*.
 разоружение герзладаккхар *д*; разоружени *й*.
 разрешение пурба *д, д*, бакъо *й, й*; пурам *д, д*, бакъо *й, й*.
 разряд разряд *й, й*; разряд *й, й*.
 разъезд разъезд *й, й*; разъезд *й, й*.
 райком КПСС (районный комитет) КПСС-н райком
 (районни комитет) *й, й*; райком КПСС (районни
 комитет) *й, й*.
 район район *й, й*; район *й, й*.
 райсовет райсовет *й, й*; райсовет *й, й*.
 ракета ракета *й, й*; ракета *й, й*.
 ракета-носитель ракета-лелориг, ракета-носитель
й, й; ракета лелор *й, й*.
 ранг ранг *й, й*, дарж *д, д*; ранг *й, й*.
 рапорт рапорт *д, д*; рапорт *д, д*.
 раса раса *й, й*; раса *й, й*.
 расизм расизм *й*; расизм *й*.
 расист расист *в, й, б*; расист *в, й, б*.
 раскол барт эглар *д*; барт эглар *д*.
 раскольник бартъэглориг *в, й, б*; барт эглар *в, й, б*.
 раскрытие гучадаккхар *д*; гучадаккхар *д*.
расписаніе расписани *й, й*; расписани *й, й*.
расписка расписка *д, д*; расписка *д, д*.
 расплата бекхам, такхам *б, б*; бекхам *б, д*.
 распоряжение омру, буыйр *д, д*; распоряжени, гла-
 диллар *д*.
 распорядок распорядок *й, й*; распорядок *й, й*.
 рассказ дийцар *д, д*; дувцар *д, д*.

расска́зчик дийцархо в, й, б; дувцархо в, й, б.

растрáта растрата й, й; растрата й, й.

растрáтчик растратхо в, й, б; растратчик в, й, б.

расхóд харж й, й; расход й, й.

расчёт расчёт й, й; расчет й, й.

расшифрóвка расшифровка й; расшифровка й, й.

рати́фикациóнная гра́мота ратификационни грамота
й, й; ратификационни грамота й, й.

рати́фика́ция ратификаци й; ратификаци й.

ратио́н рацион й; рацион й.

ратионали́зaтoр рационализатор в, й, б; рационали-
затор в, й, б.

ратионали́за́ция рационализаци й; рационализаци й.

ратионали́зм рационализм й; рационализм й.

ра́ция раци й, й; раци й, й.

реактíв реактив й, й; реактив й, й.

реакциóнeр реакционер в, й, б; реакционер в, й, б.

реа́кция реакци й; реакци й.

рева́нш реванш й; реванш й.

реванши́зм реваншизм й; реваншизм й.

реванши́ст реваншист в, й, б; реваншист в, й, б.

реви́зиони́зм ревизионизм й; ревизионизм й.

реви́зиони́ст ревизионист в, й, б; ревизионист в, й, б.

реви́зия ревизи й, й; ревизи й, й.

реви́зoр ревизор в, й, б; ревизор в, й, б.

революциóнeр революционер в, й, б; революционер
в, й, б.

револю́ция революци й, й; революци й, й.

ре́гент регент в, й, б; регент в, й, б.

регистра́тор регистратор в, й, б; регистратор в, й, б.

регистра́ция регистраци й, й; регистраци й, й.

регла́мент регламент *й, й*; регламент *й, й*.

регрéсс регресс *й*; регресс *й*.

редáктор редактор *в, й, б*; редактор *в, й, б*.

редáкция редакци *й, й*; редакци *й, й*.

реду́кция реду́кци *й*; реду́кци *й*.

режѐм раж *й, й*, режим *й, й*; режим *й, й*.

режѐм эконóмии экономин режим *й, й*; экономе режим *й, й*.

резѐрв резерв *й, й*; резерв *й, й*.

резидѐнт резидент *в, й, б*; резидент *в, й, б*.

резиденция резиденци *й, й*; резиденци *й, й*.

резолу́ция резолюци *й, й*; резолюци *й, й*.

результáт тлаъхье *й, й*; результат *й, й*.

рейхста́г рейхстаг *й*; рейхстаг *й*.

рекла́ма реклама *й*; реклама *й*.

рекоменда́ция рекомендации *й, й*; рекомендации *й, й*.

реконстру́кция реконструкци *й*; реконструкци *й*.

реко́рд рекорд *й, й*; рекорд *й, й*.

рели́гия дин *д*; ди *б*.

ремѐсленное учѐлище ремесленни училище *й, й*; ремесленни училище *й, й*.

ремѐсленник пхъар *в, й, б*; ремесленник *в, й, б*.

ремесло́ пхьола *д, д*; пхьоарал *д, д*.

ремитариза́ция ремитаризаци *й*; ремитаризаций.

ремóнт ремонт *й, й*; ремонт *й, й*.

ренегáт ренегат *в, й, б*; ренегат *в, й, б*.

рѐнта рента *й, й*; рента *й, й*.

рента́бельность рентабельность *й*; рентабельность *й*.

репара́ция репараци *й*; репараци *й, й*.

репети́ция репетици *й, й*; репетици *й, й*.

репортѐр репортѐр *в, й, б*; репортер *в, й, б*.

указ Тегер
репрéссия репресси *й, й*; репресси *й, й*.

репроду́ктор репродуктор *й, й*; репродуктор *й, й*.

республика республика *й, й*; республика *й, й*.

республикáнец республикахо *в, й, б*; республика-
 нец *в, й, б*.

реставра́тор реставратор *в, й, б*; реставратор *в, й, б*.

реставра́ция реставраци *й*; реставраци *й*.

ресу́рс ресурс *й, й*; ресурс *й, й*.

реферáт реферат *й, й*; реферат *й, й*.

референдум референдум *й*; референдум *й*.

реферéнт референт *в, й, б*; референт *в, й, б*.

рефо́рма реформа *й, й*; реформа *й, й*.

реформа́ция реформаци *й*; реформаци *й*.

реформизм реформизм *й*; реформизм *й*.

реформист реформист *в, й, б*; реформист *в, й, б*.

речь къамел *д, д*; къамаъл *д, д*.

решáющий го́лос къастаман дош *д, д*; къоастама
 дош *д, д*.

решéние сацам, вада *б, б*; соцам *б, б*, валад *й, й*.

ро́дина даймохк, винамохк *б, д*; дай мохк, даъхе *й, й*.

ро́зыск лехар *д, д*; лехар *д*.

роль роль *й, й*; роль *й, й*.

ромáнтик романтик *в, й, б*; романтик *в, й, б*.

ромáнтика романтика *й*; романтика *й*.

рояли́ст роялист *в, й, б*; роялист *в, й, б*.

руда́ руда *д, д*; руда *й, й*.

рудоуправлéние рудоуправлени *й, й*; рудоуправ-
 лени *й, й*.

руководи́тель куьйгалхо *в, й, б*; кулгалхо *в, й, б*.

руководство куьйгалла *д, д*; кулгал *д, д*.

руководя́щий куьйгалдийриг *в, й, б*; кулгалдер *в, й, б*.

рукопись рукопись *й, й*, куьйга йоза *д, д*; рукопись *й, й*.
руссификатор руссификатор *в, й, б*; руссифика-
 тор *в, й, б*.
руссификация руссификаци *й*; руссификаци *й*.
ру́сский оърси, глазакхи *в, й, б*; эрсе, глазкхе *в, й, б*.
руча́тельство юкъара хилар *д*; юкъар хилар, доала
 оттар *д*.
ры́нок рынок, базар *й, й*; рынок (базар) *й, й*.

С

саботаж саботаж *й*; саботаж *й*.
сади́зм садизм *й*; садизм *й*.
садо́вник бешахо, бешада, бешлелорхо *в, й, б*;
 бешхо, беш лелор *в, й, б*.
садово́д бешлелорхо *в, й, б*; беш лелор *в, й, б*.
садово́дство бошмашлелор *д, д*; бешамаш лелаяр *д*.
салю́т салют *й, й*, шатлакх *д, д*; салют *д, д*.
самозва́нец самозванец (шен йоцу цле лелориг) *в, й, б*;
 самозванец *в, б*.
самонаде́янность шех тоамбар *д*; шийх тешар (шийх
 кхоачам хилар) *д*.
самотёк шашах хилар *д*; шисех хилар *д*.
самура́й самурай *в, й, б*; самурай *в, й, б*.
санато́рий санатори *й, й*; санатори *й, й*.
сангви́ник сангвиник *в, й, б*; сангвиник *в, й, б*.
санита́р санитар *в, й, б*; санитар *в, й, б*.
санитария́ санитари *й*; санитари *й*.
санита́рка санитарка *й, б*; санитарка *й, б*.
са́нкция санкци *й, й*; санкци *й, й*.

Вигам

сантимётр сантиметр *й, й*; сантиметр *й, й*.

самоопределение шакъастар *д*; шекъастар *д*.

самостоятельность шенлаамалла *д*; ший лоламе хилар *д*.

самоу́чка шаламархо *в, й, б*; ше ламар *в, й, б*.

сановник сановник (даржлекханиг) *в, б*; сановник *в, б*.

сапо́жник мачийн пхъар *в, й, б*; иккий пхъар *в, б*.

саркофа́г саркофаг *й, й*; саркофаг *й, й*.

сателли́т сателлит *в, й, б*; сателлит *й, й*.

сати́ра сатира *й*; сатира *й*.

сати́рик сатирик *в, й, б*; сатирик *в, й, б*.

сбереже́ние кхойинарг *д, д*; лалашдаър (кходаър) *д*.

сберка́сса сберкасса *й, й*; сберкасса *й, й*.

сберкни́жка сберкнижка *й, й*; сберкнижка *д, д*.

сва́рщик сварщик *в, б*; сварщик *в, й, б*.

све́дение хаам *б, б*; хоам *б, д*.

свеклово́д свеклашлелорхо *в, й, б*; свеклашлелор-
хо *в, й, б*.

сверхшта́тный штатал совниг *в, й, б*; штатал сов.

свидете́ль теш *в, й, б*; теш *в, й, б*.

свидете́льство тоьшалла *д, д*; тешал *д, д*.

свобода́ маршо *й, й*; моаршо, парглате *й*.

свобода́ со́вести кхетаман маршо, (динах тешаран,
цатешаран маршо) *й, й*; сина парглато (бокьо) *й, й*.

свободолю́бие маршоезар *д*; парглато езар *д*.

сво́йство яшхалла, амал *й, й*.

свяще́нник мозглап *в, б*; мозглап *в, б*.

себесто́имость **проду́кции** продукцин шенмехалла
б, б; продукце ший мах *б, д*.

сезо́н сезон *й, й*; сезон *й, й*.

сейм сейм *й, й*; сейм *й, й*.

секретари́ат ЦК КПСС КПСС ЦК секретариат *й*;

КПСС ЦК секретариат *й, ъ*.

секретáрь секретарь *в, ъ, б*; секретарь *в, ъ, б*.

сэ́кта секта *й, ъ*; секта *й, ъ*.

Tovla !

секта́нт сектант *в, ъ, б*; сектант *в, б*.

секта́нтство сектанталла *д*; сектантал *д*.

сэ́ктор сектор *й, ъ*; сектор *й, ъ*.

секúнда секунда *й, ъ*; секунда *й, ъ*.

сэ́кция секци *й, ъ*; секци *й, ъ*.

селько́р (сэ́льский корреспондэ́нт) селькор (ю́ртан корреспондент) *в, ъ, б*; селькор (ю́ртаря корреспондент) *в, ъ, б*.

сельпо́ (сэ́льское потреби́тельское о́бщество) сельпо (ю́ртан хьашталлин ю́кьаралла) *й, ъ*; сельпо (ю́рта потреби́тели общество) *й, ъ*.

сельсовете́ (сэ́льский Совете́) сельсовет (ю́ртан Совет) *й, ъ*; сельсовет (ю́рта Совет) *й, ъ*.

сена́т сенат *й, ъ*; сенат *й, ъ*.

сепарати́зм сепаратизм *й*; сепаратизм *й*.

середня́к середняк (ю́ккьерхо) *в, ъ, б*; середняк *в, ъ, б*.

сержа́нт сержант *в, ъ, б*; сержант *в, ъ, б*.

сэ́ссия сесси *й, ъ*; сесси *й, ъ*.

симуля́нт симулянт, моттаргла лелориг *в, ъ, б*; симулянт *в, ъ, б*.

симуля́ция симуляци *й*; симуляци *й*.

синдикали́зм синдикализм *й*; синдикализм *й*.

синдикали́ст синдикалист *в, ъ, б*; синдикалист *в, ъ, б*.

синдикáт синдикат *й, ъ*; синдикат *й, ъ*.

синони́зм синонизм *й*; синонизм *й*.

си́рийец шемахо *в, ъ, б*; шаьмахо *в, ъ, б*.

Си́рия Сири, Шеме *й*; Шаьме *й*.

система система *й, й*; система *й, й*.

ска́зитель туыйранча, иллиалархо, дийцархо *в, й, б*;
иллиалархо *в, й, б*.

ска́зка туыйра *д, д*; фаьлг *б, д*.

ска́зочник туыйранча *в, й, б*; фаьлгаш дувцар
в, й, б.

fin! **скарла́тина** кхартанаш *й*, скарлатина *й*; скарлати-
на *д*.

склад склад *й, й*; склад *й, й*.

скоростни́к чехкаллахо *в, й, б*; чехкалхо *в, й, б*.

ско́рость чехкалла *й, й*; чехкал *й, й*.

скотово́д бежнашлелорхо, даьхнилелорхо *в, й, б*;
доаханлелорхо *в, й, б*.

скотово́дство бежнашлелор, даьхнилелор *д, д*; доа-
ханлелор *в, й, б*.

сла́ва хастам, сий *д, д*; сий *д, д*. (*хастам*)

сле́дователь следователь, суранча *в, й, б*; следова-
тель *в, й, б*. (*инде срий*)

слёсарь слесарь *в, й, б*; слесарь *в, й, б*.

слёт слет *й, й*; слет *й, й*.

слова́рь словарь *д, д*; словарь *д, д*.

слуга́ гуллакхча, хьадалча, ялхо *в, й, б*; гуллакх-
ча (чу латт саг). *в, й, б*.

слу́жащий гуллакххо *в, й, б*; гулакххо, служаши *в, б*.

сна́йпер иччархо *в, й, б*; чарахь, снайпер *в, й, б*.

собра́ние собрани *й, й*, гулам *б, б*; собрани, кхета-
че *й, й*.

собственность долахьдерг *д, д*; ший доала дар *д*.

сове́т совет *й, й*; совет *й, й*.

Совет безопа́сности Кхерамзаллин совет *й*; Кхера-
мах лорхлабара совет *й, й*.

советизация советизаци *й*; советизаци *й*. *совет гадел гетин*

Совет Национальностей Къаьмнийн Совет *й*; Къамий Совет *й*.

советник хъехамхо, къано *в, й, б*; советник, хъехамхо *в, й, б*. ?

Советский комитет защиты мира Машар Iалашбаран советски комитет *й*; Машар лорхIабара советски комитет *й*.

Советское государство Советски пачхьалкх *й*; Советски паччахьалкхе *й*. ?

Совет Союза Союзан Совет *й*; Союза Совет *й*.

Совет депутатов трудящихся Къинхъегамхойн депутатийн совет *й, й*; Къахъегамхой депутатий Совет *й, й*.

Совет рабочих и солдатских депутатов Белхахойн, салтийн депутатийн совет *й, й*; Болхлойи салтийн депутатий Советаш *й, й*. ?

совещание совещани, кхеташо *й, й*; совещани, кхетаче *й, й*.

совещательный гóлос кхетаман дешан бакъо *й, й*; кхетачен деша бокъо *й, й*.

совнархоз совнархоз *й, й*; совнархоз *й, й*.

содержание чулацам *б*; чулоацам *б, д*.

солдат салти *в, й, б*; салте *в, й, б*.

сопоставление цхъанахIиттадар, вовших дустар *д*; влаши дистар *д*.

сорт сорт *д, д*; сорт *д, д*. ?

сословие сослови *й, й*; сослови *й, й*. ?

состав латтам *б, б*; лоаттам *б, д*.

состоятельность доьналла *д, д*, таро *й, й*; таро хилар *д*. ?

софистика софистика *й*; софистика *й*.

соцдоговѳр (социалистический договѳр) соцдоговор
(социалистически договор) *ѳ, ѳ*; соцдоговор (со-
циалистически договор) *ѳ, ѳ*.

социѳл-демократиѳ социѳл-демократи *ѳ*; социѳл-де-
мократи *ѳ*.

социѳл-демократ социѳл-демократ *в, ѳ, б*; социѳл-
демократ *в, ѳ, б*.

социѳлизм социѳлизм *ѳ*; социѳлизм *ѳ*.

социѳлист социѳлист *в, ѳ, б*; социѳлист *в, ѳ, б*.

социалистическая революциѳ социалистически ре-
волюци *ѳ, ѳ*; социалистически революци *ѳ, ѳ*.

социалистическая собствѳнность социалистически
додалла *ѳ, ѳ*; социалистически доаладар *ѳ*.

социалистический гумѳнизм социалистически гума-
низм *ѳ*; социалистически гуманизм *ѳ*.

социалистический интернационал социалистически
интернационал *ѳ*; социалистически интернацио-
нал *ѳ*.

социалистический реѳлизм социалистически реализм
ѳ; социалистически реализм *ѳ*.

социалистическое соревновѳние социалистически яхъ
(ѳохъалла) *ѳ*; социалистическое соревнование *ѳ*.

социѳл-национализм социѳл-национализм *ѳ*; социѳл-
национализм *ѳ*.

социѳл-националист социѳл-националист *в, б*;
социѳл-националист *в, б*.

социѳл-шовинизм социѳл-шовинизм *ѳ*; социѳл-шови-
низм *ѳ*.

социѳльное страховѳние социѳльные страховѳни *ѳ*;
социѳльные страховѳни *ѳ*.

социѳльный социѳльные; социѳльные.

социблог социолог *в, й, б*; социолог *в, й, б*.
 социоло́гия социологи *й*; социологи *й*.
 сою́зник союзник, бартхо *в, и, б*; бартахо *в, и, б*.
 спекуля́ция спекуляци *й, й*, базарлелор *д*; базарь-
 елг *д*, спекуляци *й, й*.
 специа́льность корматалла *й, й*; специальность *й, й*.
 спецо́вка спецовка *й, й*; спецовка *й, й*.
 сподви́жник сподвижник *в, б*; сподвижник *в, б*.
 спосо́бность доьналла *д*; денал *д*.
 спо́соб произво́дства производстван кеп *й, й*; про-
изводства кеп *й, й*.
 сплоче́ние ваьштатовжар *д*; барттар *д*.
 спра́вка справка *й, й*; справка *й, й*.
 сре́дняя шко́ла юккьера школа *и, й*; юкьера шко-
ла *й, й*.
 сре́дство произво́дства производстван гирс *б, б*;
производства гирс *б, б*.
 срок йиллина хан, тоьхна хан *й, й*; йилла ха *й, й*.
 ссу́да ссуда *д, д*; ссуда *д, д*.
 ста́вка ставка *й, и*; ставка *й, и*.
 стабилиза́ция стабилизаци *й*; стабилизаци *й*.
 стадио́н стадион *й, й*; стадион *й, й*.
 стаж стаж *й, й*; стаж *й, й*.
 сталева́р сталевар (болатлалориг, болатлалорхо) *в,*
й, б; сталевар *в, й, б*.
 станда́рт стандарт *й*; стандарт *й*.
 стани́ца станица *й, й*; станица *й, й*.
 стано́к станок (гландалгла) *й, й*; станок *й, й*.
 ста́роста староста *в, й, б*; староста *в, й, б*.
 ста́рт старт *й*; старт *й*.
 старшина́ старшина *в, й, б*; старшина *в, й, б*.

- статѣстик статистик в, ѝ б; статистик в, ѝ, б.
статѣстика статистика ѝ; статистика ѝ;
статус статус ѝ; статус ѝ.
статус-кво статус-кво ѝ; статус-кво ѝ.
статут статут ѝ; статут ѝ.
статья статья ѝ, ѝ; статья ѝ, ѝ.
стачка стачка ѝ, ѝ; стачка ѝ, ѝ.
стенд стенд ѝ, ѝ; стенд ѝ, ѝ.
стенгазѣта пенагазета д, д; стенгазета д, д.
стенограмма стенограмма ѝ, ѝ; стенограмма ѝ, ѝ.
стенографѣст стенографист в, ѝ, б; стенографист в, ѝ, б.
стенографѣя стенографи ѝ; стенографи ѝ.
стилист стилист в, ѝ, б; стилист в, ѝ, б.
стиль стиль ѝ, ѝ, хаті д, д; стиль ѝ, ѝ.
стѣмул стимул ѝ, ѝ; стимул ѝ, ѝ.
стѣпендиат стипендиат в, ѝ, б; стипендиат в, ѝ, б.
стѣпендія стипенди д, д; стипенди д, д.
стих стих, байт ѝ, ѝ; стих ѝ, ѝ.
стихія бурчум б, б; стихи ѝ, ѝ.
стоѣмость мехалла ѝ, ѝ; мах б, б.
стратѣг стратег в, ѝ, б; стратег в, ѝ, б.
стратѣгія стратеги ѝ; стратеги ѝ.
строитель гншлоярхо в, ѝ, б; строитель в, ѝ, б.
строительство гншлояр д, д; строительство ѝ, ѝ.
строй латтам б, б; лоаттам б, д.
субсѣдія субсиди ѝ; субсиди ѝ.
субстанція субстанци ѝ; субстанци ѝ.
субѣѣкт субъект ѝ, ѝ; субъект ѝ, ѝ.
суверенитѣт суверенитет ѝ; суверенитет ѝ.
суд суд ѝ, ѝ; суд ѝ, ѝ.

судѣмость судѣйна хилар *д, д*; суд яь хилар *д*.

судѣя суѣдахо *в, ѝ, б*; судахо *в, ѝ, б*.

суфлѣр суфлер *в, ѝ, б*; суфлѣр *в, ѝ, б*.

существѣ хлума *ѝ, ѝ*, (долуш дерг); хлама *д, д*.

существованіе хилар, долуш хилар *д*; хилар, долаш хилар *д*.

схѣма схема *ѝ, ѝ*; схема *ѝ, ѝ*.

схолоѣстика схоластика *ѝ*; схоластика *ѝ*.

Т

табѣль табель *ѝ, ѝ*; табель *д, д*.

табѣльщик табельщик *в, б*; табельщик *в, б*.

табѣльщица табельщица *ѝ, б*; табельщица *ѝ, б*.

? таблѣца таблица *ѝ, ѝ*; таблица *ѝ, ѝ*.

? тѣктик тактик *в, ѝ, б*; тактик *в, б*.

тѣктика тактика *ѝ*; тактика *ѝ*.

? талѣнт талант *ѝ, ѝ*; талант *ѝ, ѝ*.

? талмѣд товрат, талмуд *ѝ, ѝ*; талмуд *д, д*.

талѣн талон *ѝ, ѝ*; талон *д, д*.

тамѣженный союз таможенни союз *ѝ, ѝ*; таможенный союз *ѝ, ѝ*.

тамѣжня таможня *ѝ, ѝ*; таможня *ѝ, ѝ*.

тарѣф тариф *ѝ, ѝ*; тариф *ѝ, ѝ*.

тарификація тарификаци *ѝ, ѝ*; тарификаци *ѝ, ѝ*.

тарѣфная стѣвка тарифни ставка *ѝ, ѝ*; тарифни ставка *ѝ, ѝ*.

татѣрин гѣзало *в, ѝ, б*; татре *в, ѝ, б*.

твѳрчество творчество *й, кхолламалла ѳ; творче-
ство й.*

театр театр *й, й; театр ѳ, ѳ.*

тѳзис тезис *й, й; тезис й, й.*

текст текст *й, й; текст й, й.*

телевѳзор телевизор *й, й; телевизор й, й.*

тѳма тема *й, й; тема й, й.*

тематика тематика *й, й; тематика й, й.*

темп темп *й, й, болар ѳ; темп й, й.*

темперамѳнт темперамент *й, й; темперамент й, й.*

температѳра температура *й, й; температура й, й.*

тендѳнция тенденци *й, й; тенденци й, й.*

теократѳия теократи *й; теократи й.*

теолоѳгия теологи *й; теологи й.*

теорѳма теорема *й, й; теорема й, й.*

теорѳтик теоретик *в, й, б; теоретик в, й, б.*

теѳрия теори *й, й; теори й, й.*

теѳрия познѳния хааран теори *й, й; хара кхетора
теори й, й.*

тѳрмин термин *й, й; термин й, й.*

терминолѳгия терминологи *й; терминологи й, й.*

террѳр террор *й; террор й.*

террорѳист террорист *в, й, б; террорист в, й, б.*

тетрадѳь тетрадь *ѳ, ѳ; тетрадь ѳ, ѳ.*

тѳхника техника *й; техника й, й.*

технѳлог технолог *в, й, б; технолог в, й, б.*

технолѳгия технологи *й; технологи й.*

течѳние эхам *б, б; ахар ѳ.*

тип васт, тайпа *ѳ, ѳ; тайпа ѳ, ѳ.*

типѳграф типограф *в, й, б; типограф в, й, б.*

типогра́фия типографи *й, й*; типографи *й, й*.

тира́ж тираж *й, й*; тираж *й, й*.

? **тира́ния** тирани *й*; тирани *й*.

? **това́р** товар *д, д*; товар *д, д*.

това́рищ нахъост *в, й, б*; новхъост *в, й, б*.

товарове́д товаровед, товарлелорхо *в, й, б*; товаровед *в, й, б*.

товарове́дение товарлелор *д, д*; товароведал *д*.

товарообме́н товар дласахийцар *д, д*; товар дла-савуцар *д*.

товарообо́рот товарлелор, товаран хъавзар *д, д*; товарооборот *й*.

ток ток *й, й*; ток *й, й*.

толпа́ тоба, жтуга *й, й*; тоаба *й, й*.

топо́граф топограф *в, й, б*; топограф *в, й, б*.

топони́мика топонимика *й, й*; топонимика *й, й*.

торго́вец совдегар (хо), махлелориг, махбархо *в, й, б*; махлелор *в, й, б*. *совдегар*

торго́вля махбар *д, д*; махбар *д*.

торго́во-промы́шленный махбаран-промышленни; торгово-промышленни.

торгпре́д торгпред *в, й, б*; торгпред *в, й, б*.

торф торф *й, й*; торф *й, й*.

то́рмоз тормоз *й, й*; тормоз *й, й*.

торфозабо́рка торф яккхар *д, д*; торф яккхар *д*.

тради́ция традиции *й, й*; традиции *й, й*.

тракт тракт *й, й*; тракт *й, й*.

тра́ктор трактор *й, й*; трактор *й, й*.

трактори́ст тракторист *в, й, б*; тракторист *в, й, б*.

транзи́т транзит *й*; транзит *й*.

трансла́ция трансляци *й*; трансляци *й*.

трáнспорт транспорт *й*; транспорт *й*.
 трансформáция трансформаци *й*; трансформаци *й, й*.
 ? трафарéт трафарет *й*; трафарет *й, й*.
 ? тред-юниóн тред-юнион *й, й*; тред-юнион *й*.
 ? тред-юнионíзм тред-юнионизм *й*; тред-юнионизм *й*.
 ? тред-юнионíст тред-юнионист *в, й, б*; тред-юнионист *в, й, б*.
 трек трек *й, й*; трек *й, й*.
 трест трест *й, й*; трест *й, й*.
 трибу́н трибун *в, й, б*; трибун *в, й, б*.
 трибу́на трибуна *й, й*; трибуна *й, й*.
 трибуна́л трибунал *й, й*; трибунал *й, й*.
 тригономéтрия тригонометри *й*; тригонометри *й*.
 труд кѣинхѣгам *б, б*; кѣахѣгам *б, д*.
 трудовáя áрмия кѣинхѣгаман эскар *д, д*; кѣахѣга-
 ма арми *й, й*.
 ? трудовóй резéрв кѣинхѣгаман тлæхъало *й, й*; кѣа-
 хѣгама резерв *й, й*.
 ? трудоде́нь белхаде *д, д*; трудоде́нь *д, д*.
 трудя́щийся кѣинхѣгамхо *в, й, б*; кѣахѣгамхо *в, й, б*.
 тури́зм туризм *й, туризм й*.
 тури́ст турист *в, й, б*; турист *в, й, б*.
 ту́рок турко *в, й, б*; турке *в, й, б*.
 тю́рма тюрьма, набахте *й, й*; набахте *й, й*.

У

уважі́тельная причи́на лараман бахъана *д, д*; лоар-
 хламе бахъан *д, д*.
 уведомле́ние хаам *б, б*, хайытар *д, д*: хоам бар *д*.

угнетатель лазапхо в, й, б; лазап телар в, б.

угнетение лазаплаттор д; лазап лоаттадар д.

уголовный розыск уголовни розыск й, й; уголовни розыск й, й.

ударная бригада ударни бригада й, й; ударни бригада й.

ударник ударник, хлайттархо в, й, б; ударник в, б.

ударничество ударникалла (хлайттаралла) д; ударникал д.

удобрение латта хьандар д; лаятта тоадар д.

удовлетворение тоам, кхачам б, б; тоам б, б.

удостоверение удостоверени д, д; удостоверени д, д. *Тест?*

узаконение законедерзор д; законедерзадар д.

узбек узбек в, й, б; узбек в, й, б.

узник тутмакх в, й, б; тутмакх в, б.

узурпатор узурпатор в, й, б; узурпатор в, б. *jezuz bapn ti m jezuz?*

узурпация узурпаци й; узурпаци й.

указ указ д, д; указ д, д.

указание указани; указани й, й.

указчик указчик, указхо в, й, б; указчик в, й, б.

уклад уклад (хлоттам) й, й; уклад й, й.

уклон дласталар д, д; уклон й, й.

уклонист дласталархо в, й, б; уклонист в, й, б.

ультиматум ультиматум й, й; ультиматум й, й.

ультраимпериализм ультраимпериализм й; ультраимпериализм й.

универмаг универмаг й, й; универмаг й, й.

универсал универсал в, й, б; универсал в, й, б.

университет университет й, й; университет й, й.

унификация унификации й; унификации й.

уполномоченный векал в, й, б; викал в, й, б.

урегулирование дладерзор д, д; дладерзадар д.

у́ровень барам б, б; боарам б, д.

урожа́й хьекъам (ялтех) б; хьувкъар д.

управле́ние урхалла д, д; урхал д.

управля́ющий управляющи, урхалхо в, й, б; управля-
ющи в, й, б.

у́рна урна й, й; урна й, й.

уро́к урок (дарс) й, й; урок д, д.

ускорéние чехкадаккхар д, д; чехкадаккхар д.

усло́вие бехкам б, б; бехкам б.

успе́х кхиам б, б; толам б, б.

уста́в устав й, й; устав д, д.

устано́вка установка й, й; установка й, й.

устро́йство длахлоттам б, б; хьадар д.

утвержде́ние члагIдар д, д; члоагIдар д.

утильсырьё утильсырьё й; утильсырьё й, й.

утопи́зм утопизм й; утопизм й.

утопи́ческий социализм утопически социализм й;
утопически социализм й.

уто́пия утопи й; утопи й.

уча́стие дакъалацар д, д; дакъа лацар д.

уча́сток участок й, й, дакъа д, д; участок й, й,
дакъа д, д.

уча́щийся дешархо в, й, б; дешархо в, й, б.

учи́лище училище й, й; училище й, й.

учи́тель хьехархо в, й, б; хьехархо в, б.

учи́тельство хьехархой б; хьехархой б.

уче́ник дешархо, Iамархо в, й, б; дешархо в, б.

учёт учёт й, й, хьесап д, д; учёт й, й.

учётчик учётчик (хьесапча) в, й, б; учётчик в, й, б.

ущер́б зе, дерт д, д; зе д, д.

Ф

фа́брика фабрика *й, ѝ*; фабрика *й, ѝ*.

фабри́кaнт фабрикант *в, ѝ, б*; фабрикант *в, ѝ, б*.

фа́за фаза *й, ѝ*; фаза *й, ѝ*.

факт бакъдерг, долушдерг *д, д*; факт *й, ѝ*, бакъ-
дар *д, д*.

фа́ктор фактор *й, ѝ*; фактор *й, ѝ*.

факту́ра фактура *й, ѝ*; фактура *й, ѝ*.

факульте́т факультет *й, ѝ*; факультет *й, ѝ*.

фамíлия фамили *и, ѝ*; тайпан цли *й, ѝ*.

фанáтик фанатик *в, ѝ, б*; фанатик *в, ѝ, б*.

фантазе́р фантазер *в, ѝ, б*; фантазер *в, ѝ, б*.

фанта́зия фантази *й, ѝ*; фантази *й, ѝ*.

фаши́зм фашизм *й, ѝ*; фашизм *й*.

фаши́ст фашист *в, б*; фашист *в, ѝ, б*.

федерали́зм федерализм *й*; федерализм *й*.

федерали́ст федералист *в, ѝ, б*; федералист *в, б*.

федерáция федераци *й, ѝ*; федераци *й, ѝ*.

фельдма́ршал фельдмаршал *в, б*; фельдмаршал *в, б*.

фельдфе́бель фельдфебель *в, ѝ, б*; фельдфебель
в, б.

фе́льдшер фельдшер *в, ѝ, б*; фельдшер *в, ѝ, б*.

фелье́тон фельетон *й, ѝ*; фельетон *й, ѝ*.

фелье́тонист фельетонист *в, б*; фельетонист *в, ѝ, б*.

феода́л феодал *в, ѝ, б*; феодал *в, ѝ, б*.

феодали́зм феодализм *й*; феодализм *й*.

фе́рмер фермер *в, ѝ, б*; фермер *в, ѝ, б*.

фестива́ль фестиваль *й, ѝ*; фестиваль *й, ѝ*.

фетíш фетиш *й*; фетиш *й*.

фетиши́ст фетишист в, ѝ, б; фетишист в, б.

фи́зик физик в, ѝ, б; физик в, ѝ, б.

фи́зика физика ѝ; физика ѝ.

фила́нтро́пия филантропи ѝ; филантропи ѝ.

филиа́л филиал ѝ, ѝ; филиал ѝ, ѝ.

фило́лог филолог в, ѝ, б; филолог в, ѝ, б.

филоло́гия филологи ѝ; филологи ѝ.

фило́соф философ в, ѝ, б; философ в, ѝ, б.

филосо́фия философи ѝ; философи ѝ.

фильм фильм ѝ, ѝ; фильм ѝ, ѝ.

финаге́нт (фина́нсовый аге́нт) финагент (финансови агент) в, ѝ, б; финагент (финансови агент) в, ѝ, б.

фина́л финал ѝ; финал ѝ.

финанси́ст финансист в, ѝ, б; финансист в, ѝ, б.

фина́нсовый капита́л финансови капитал ѝ, ѝ; финансови капитал д, д.

фина́нсы финансы, ахча д, д; финансаш д, д.

фи́ниш финиш ѝ; финиш ѝ.

финотде́л финотдел ѝ, ѝ; финотдел ѝ, ѝ.

финрабо́тник финбелхахо в, ѝ, б; финработник в, ѝ, б.

флаг байракх ѝ, ѝ; байракх ѝ, ѝ.

фланг фланг ѝ, ѝ; фланг ѝ, ѝ.

флот флот ѝ, ѝ; флот ѝ, ѝ.

фольклóр фольклор ѝ, ѝ; фольклор ѝ, ѝ.

фольклори́ст фольклорист в, ѝ, б; фольклорист в, ѝ, б.

фонд фонд ѝ, ѝ; фонд ѝ, ѝ.

фо́рма форма (хорма) ѝ, ѝ; форма ѝ, ѝ.

формали́зм формализм ѝ; формализм ѝ.

форма́т формат ѝ, ѝ; формат ѝ, ѝ.

форма́ция формаци ѝ, ѝ; формаци ѝ, ѝ.

фракцио́не́р фракционер в, б; фракционер в, б.

фракция фракци й, й; фракци й, й.
 француз француз в, й, б; француз в, б.
 фронт фронт й, й; фронт й, й.
 фронтовик фронтовик в, б; фронтовик в, б.
 футбол футбол й, й; футбол й, й.
 футболист футболист в, б; футболист в, б.
 футуризм футуризм й; футуризм й.
 футурист футурист в, б; футурист в, б.

Х

халатность ледарло й, й; ладарло й, й.
 халиф халиф в, б; халиф в, б.
 халифат халифат й; халифат й.
 хан хан в, б; хан в, б. (хан-бей)
 ханша ханша й, б; ханша й, б.
 ханство ханалла й, й; ханал д. (а в конторном смысле; контор
 в проф. смысле)
 хаос кегарий, гурт б, б; кегар б, б.
 характер характер (амал) й, й; характер (оамал) й, й.
 характеристика характеристика й, й; характеристи-
 ка й, й.
 хартия харти й, й; харти й, й.
 химизация химизаци й; химизаци й.
 химик химик в, б; химик в, й, б.
 химия хими й; хими й.
 хирург хирург в, й, б; хирург в, й, б.
 хирургия хирурги й; хирурги й.
 хлебозавод баьпгазавод й, й; маькх ю завод й, й.

хлебозаготовитель ялтакечдархо в, й, б; ялтакечдархо в, й, б.

хлебозаготóвка ялтакечдар д, д; ялтакечдар д.

хлебопекáрня баьпгапекарни й, й; маькха пекарни й, й.

хлебопёк бепигдаттархо в, й, б; маькх яттархо в, й, б.

хлеборóб ялталелорхо (кхиорхо) в, й, б; ялта леладер (кхедер) в, й, б.

хлеботоргóвля ялтийца махлелор д, д; ялтийца махлелабар д.

хлопковóд бамбалелорхо в, й, б; боамбилелорхо в, й, б.

хлопковóдство бамбалелоралла д; боамби лелабар д.

хлопкорóб бамбалелорхо в, й, б; боамбилелор в, й, б.

хрестомáтия хрестомати й, й; хрестомати д.

христиáнин керста в, й, б; кераста в, й, б. керасты

христиáнство керсталла д; керастал д.

хро́ника хроника й, й; хроника й, й.

хроникёр хроникёр в, й, б; хроникёр в, й, б.

хронóграф хронограф в, й, б; хронограф в, й, б.

хронолóгия хронологи й; хронологи й.

ходáтай дехархо, юкъярча в, й, б; юкъярча, къяв в, й, б.

ходáтайство дехар д, д; дехар д, д.

хозрасчёт бахамахьесап д, д; хозрасчет й, й.

хозяй́ственник бахамхо в, й, б; боахамхо в, й, б.

хозяй́ственность бахамалла д; боахамал д.

хозяйство бахам б, б; боахам б, б.

хоккей хоккей й; хоккей й.

„холодная война“ „шийла тлом“ б, б; „шийла тлом“ б, б.

художественность исбаьхьалла й, й; художество й, й.

художник художник в, й, б; художник в, й, б.

Ц

царевич царевич (паччахь кIант) в, б; царевич (паччахьа воI) в, б.

царизм царизм (паччахьалла) й; царизм й.

царница паччахьан зуда, зуда-паччахь й, б; паччахь, паччахьа сесаг й, й.

царство пачхьалкхе й, й, паччахьалла д, д; паччахьалкхе й, й, паччахьалла д, д.

царь паччахь в, б; паччахьа в, б.

ценз ценз й; ценз й.

цензор цензор в, й, б; цензор в, й, б.

цензура цензура й; цензура й.

центнер центнер й, й; центнер й, й.

центр центр, юкъ й, й; центр, юкъ й, й.

централизм централизм й; централизм й.

централизация централизация й; централизация й.

центризм центризм й; центризм й.

центрист центрист в, б; центрист й.

церемония церемония й, й; церемония й, й.

церковник килсахо в, й, б; церковник в, б.

цѣрковъ килс ѣ, ѥ; киназ д, д.

цех цех ѣ, ѥ; цех ѣ, ѥ.

цивилизáтор цивилизатор в, ѣ, б; цивилизатор в, ѣ, б.

цивилизáция цивилизаци ѣ; цивилизаци ѣ.

цикл цикл ѣ, ѥ; цикл ѣ, ѥ.

цирк цирк ѣ, ѥ; цирк д, д.

цѣркуль циркуль ѣ, ѥ; циркуль ѣ, ѥ.

цистѣрна цистерна ѣ, ѥ; цистерна ѣ, ѥ.

цитáта цитата ѣ, ѥ; цитата д, д.

цингá цинга ѣ; цинга д.

Ч

чабáн жау, чабан в, ѣ, б; жа Iу в, ѣ, б.

чалмá чалба ѣ, ѥ; чоалба ѣ, ѥ.

чартѣзм чартизм ѣ; чартизм ѣ.

чартѣист чартист в, ѣ, б; чартист в, ѣ, б.

часовóй часовой, хехо в, ѣ, б; хаъхо в, ѣ, б.

чек чек ѣ, ѥ; чек ѣ, ѥ.

чекѣист чекист в, ѣ, б; чекист в, б.

чемпиóн чемпион в, ѣ, б; чемпион в, ѣ, б.

чемпионáт чемпионат ѣ; чемпионат ѣ.

чернорабóчий Iаържа белхало в, ѣ, б; Iаържа бол-
хло в, ѣ, б.

черносóтенец черносотенхо в, ѣ, б; черносотенец
в, ѣ, б.

чѣстность хъанал хилар д; тешаме хилар д.

чин чин д, д; чин д, д.

чинóвник чиновник в, ѣ, б; чиновник в, б.

задание сотоварищ?

задание

задание литерал?

чино́вничество чиновника́лла *д*; чиновника́л *д*.
число́ терахь *д, д*; таърахь *д, д*.
чистописа́ние цѣнаяздар *д, д*; цѣнаяздар *д*.
чита́тель диэшархо *в, й, б*; дешархо *в, й, б*.

Ш

шаблón шаблон *й*; шаблон *й, й*.
шамáн шаман *в, б*; шаман *в, б*.
шамáнство шаманалла *д*; шаманал *д*.
шанта́ж шантаж *в, й*, кхерамтийсар; шантаж *й, й*
 кхерам тассар *д*.
шариáт шария́т, шарі́ *д, д*; шария́т *д*.
шах шах *в, б*; шах *в, б*.
шахмáтист шахматист *в, б*; шахматист *в, й, б*.
ша́хматы шахматаш *й*; шахматаш *й*.
ша́хта шахта *й, й*; шахта *й, й*.
шахтёр шахтер *в, й, б*; шахтер *в, й, б*.
шейх шейх *в, й, б*; шайх *в, й, б*.
шеф шеф *в, й, б*; шеф *в, й, б*.
ше́фство шефалла *д*; шефал *д*.
шифр шифр *й*; шифр *й, й*.
шкóбла школа *й, й*; школа *й, й*.
шкóльник школьник, школахо *в, й, б*; школьник *в, б*.
шлагба́ум шлагбаум *й, й*; шлагбаум *й, й*.
шовини́зм шовинизм *й*; шовинизм *й*.
шовини́ст шовинист *в, б*; шовинист *в, й, б*.
шпиóн шпион *в, й, б*; шпион *в, й, б*.
шпиона́ж шпионаж *й, й*; шпионаж *й, й*.
штаб штаб *й, й*; штаб *й, й*;

штаб-офицёр штаб-офицер *в, й, б*; штаб-офицер *в, й, б*.

штабс-капитан штабс-капитан *в, й, б*; штабс-капитан *в, й, б*.

штамп штамп *й, й*; штамп *й, й*.

штат штат *й, й*; штат *й, й*.

штраф глуда *д, д*; глуд *д, д*.

штрейкбрёхер штрейкбрехер *в, й, б*; штрейкбрехер *в, й, б*.

штрейкбрёхерство, штрейкбрехералла *д*; штрейкбрехерал *д*.

Э

эвакуация эвакуаци *й*; эвакуаци *й*.

эгоизм эгоизм *й*; эгоизм *й*.

эгоист эгоист *в, б*; эгоист *в, й, б*.

экватор экватор *й*; экватор *й*.

эквивалент эквивалент *й, й*; эквивалент *й, й*.

экзамен экзамен *й, й*; экзамен *й, й*.

экзаменатор экзаменатор *в, й, б*; экзаменатор *в, й, б*.

экономизм экономизм *й*; экономизм *й*.

экономика экономика *й*; экономика *й*.

экономист экономист *в, б*; экономист *в, й, б*.

экономия экономии (*lalor, kхоор*) *й*; экономии *й*.

экскаватор экскаватор *й, й*; экскаватор *й, й*.

экскаваторщик экскаваторхо *в, б*; экскаваторщик *в, й, б*.

экскурсант экскурсант *в, б*; экскурсант *в, й, б*.

экскурсия экскурси *й, й*; экскурси *й, й*.

экспедиция экспедици *й, й*; экспедици *й, й*.

- эксплуата́ция эксплуата́ци *й*, нахбацор *д*; эксплуата́ци *й*, нах боацабар *д*. *нах бацар!*
- экспона́т экспонат *й*, *й*; экспонат *й*, *й*.
- экспроприа́ция экспроприа́ци *й*, *й*; экспроприа́ци *й*.
- эксте́рн экстерн *в*, *й*, *б*; экстерн *в*, *й*, *б*.
- экстерна́т экстернат *й*; экстернат *й*.
- элева́тор элеватор *й*, *й*; элеватор *й*, *й*.
- элеќтрик электрик *в*, *й*, *б*; электрик *в*, *й*, *б*.
- электрифика́ция электрифика́ци *й*; электрифика́ци *й*.
- электри́чество электричество *й*; электричество *й*.
- электромеха́ник электромеханик *в*, *й*, *б*; электромеха́ник *в*, *й*, *б*.
- электромеха́ника электромеханика *й*; электромеха́ника *й*.
- электромонтёр электромонтер *в*, *й*, *б*; электромонтер *в*, *й*, *б*.
- электросва́рка электросварка *й*; электросварка *й*.
- электросва́рщик электросварщик *в*, *й*, *б*; электросварщик *в*, *й*, *б*.
- электроста́нция электростанци *й*, *й*; электростанци *й*, *й*.
- элеме́нт элемент *й*, *й*; элемент *й*, *й*.
- эмансипа́ция эмансипа́ци *й*, *й*; эмансипа́ци *й*.
- эмба́рго эмбарго *й*; эмбарго *й*.
- эмбле́ма эмблема *й*, *й*; эмблема *й*, *й*.
- эмигран́т эмигрант *в*, *й*, *б*; эмигрант *в*, *й*, *б*.
- эмигра́ция эмигра́ци *й*; эмигра́ци *й*.
- энерге́тик энергетик *в*, *й*, *б*; энергетик *в*, *й*, *б*.
- энтузиа́зм энтузиазм *й*; энтузиазм *й*.
- энтузиа́ст энтузиаст *в*, *б*; энтузиаст *в*, *й*, *б*.

энциклопедѣист энциклопедист *в, ѝ, б*; энциклопедист *в, ѝ, б*.

энциклопéдия энциклопеди *ѝ, ѥ*; энциклопеди *д, д*.
э́ра эра *ѝ*; эра *ѝ*.

эрудѣт эрудит, дукхахуург, Ёлма Тѣхдерг *в, ѝ, б*;
эрудит *в, ѝ, б*.

эсёр эсер *в, ѝ, б*; эсер *в, ѝ, б*.

эска́дра эскадра *ѝ, ѥ*; эскадра *ѝ, ѥ*.

эскадрѣ́ля эскадрилья *ѝ, ѥ*; эскадрилья *ѝ, ѥ*.

эскадрѣ́н эскадрон *ѝ ѥ*; эскадрон *ѝ, ѥ*.

эскѣ́з эскиз *ѝ, ѥ*; эскиз *ѝ, ѥ*.

эсмѣ́нец эсминец *д, д*; эсминец *д, д*.

эстака́да эстакада *ѝ, ѥ*; эстакада *ѝ, ѥ*.

эсто́нец эстонец *в, ѝ, б*; эстонец *в, б*.

эта́ж этаж *ѝ, ѥ*; этаж *ѝ, ѥ*.

э́тика этика *ѝ*; этика *ѝ*.

этно́граф этнограф *в, ѝ, б*; этнограф *в, ѝ, б*.

этногра́фия этнографи *ѝ, ѥ*; этнографи *ѝ, ѥ*.

эпо́ха эпоха, хан-зама *ѝ, ѥ*; эпоха *ѝ*.

эшелѣ́н эшелон *ѝ, ѥ*; эшелон *ѝ, ѥ*.

Ю

юбилѣ́й юбилей *ѝ*; юбилей *ѝ*.

юбиля́р юбиляр *в, ѝ, б*; юбиляр *в, ѝ, б*.

ювели́р дашопхъар *в, ѝ, б*; ювелир *в, ѝ, б*.

юне́ско юнеско *ѝ*; юнеско *ѝ*.

ю́нкер юнкер *в, ѝ, б*; юнкер *в, ѝ, б*.

юрисди́кция юрисдикци *ѝ*; юрисдикци *ѝ*.

юриспрудѣнція юриспруденци ѿ; юриспруденци ѿ.
 юрист юрист в, ѿ, б; юрист в, ѿ, б;
 юрта юрта ѿ, ѿ; юрта ѿ, ѿ.
 юстиція юстици ѿ; юстици ѿ.

Я

явлѣние хилам б, б; хулар д.
 ягода бѣдастом, комарш ѿ, ѿ; комар ѿ, ѿ.
 языковѣд меттан Илманхо в, ѿ, б; метта Илман-
 хо в, ѿ, б.
 языковѣдение меттан Илма д, д; метта Илма д.
 языкознѣние меттан Илма д; метта Илма д.
 язычество цулла (цу-далла гцуллакхдар) д, д; язы-
чество д, д.
 яковѣнец яковинхо в, ѿ, б; яковинец в, ѿ, б.
 якорь якорь ѿ, ѿ; якорь ѿ, ѿ.
 ярлык ярлык ѿ, ѿ; ярлык ѿ, ѿ.
 ярмарка йормак ѿ, ѿ; ярмарка ѿ, ѿ.
 ярмб дукъ д, д; дукъ д, д.
 ясак ясах ѿ, ѿ; ясах ѿ, ѿ.
 ясли ясли ѿ, ѿ; ясли ѿ, ѿ.
 яфетид яфетид в, ѿ, б; яфетид в, ѿ, б.

Общее впечатление:

Не обременение явилось (особенно интуитивное)
а эскариенте и борис его!

Для заметок

Книжки, карты - 7 листов и др.

Книжки

Белые

Книжки

Книжки (предметы)

**КРАТКИЙ РУССКО-ЧЕЧЕНО-ИНГУШСКИЙ
СЛОВАРЬ-СПРАВОЧНИК
ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ.**

Редактор Саламов А. А.
Техн. редактор Кузьменкова Н. Т.
Корректоры Григорьева Л. Ф., Аушева Ф. М. и Дадуев А. Д.

✱

Сдано в набор 30.III 1961 г. Подписано к печати 5.V 1961 г.
Формат 70x108_{мм}. Объем 3,56 (4,87) п. л. Уч.-изд. л. 4,04
СФ01096 Тираж 2000.

Чечено-Ингушское книжное издательство,
Грозный, 21, улица Ленина, 14.

✱

Заказ № 5829.

Типография имени 11 августа 1918 года,
Грозный, проспект Революции, 30/3.

Цена 18 коп.

50-00

Мена 18 кон.